

إنوفست ش.م.ب.
تقرير هيئة الرقابة الشرعية
وتقرير مجلس الإدارة
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين
والقوائم المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣



نبني عالماً
أفضل للعمل

٤٨٨٤٨ الصادر في ١٨ يونيو ٢٠٠٢

رقم السجل التجاري

- أعضاء مجلس الإدارة**
- سمير يعقوب النفيسي
 - فريد سعود الفوزان
 - أحمد راشد القطان
 - عبدالرحمن يوسف فخرو
 - محمد إبراهيم النغيمش
 - جمال عبدالرحمن الرويح
 - بشار ناصر التويجري
 - د. محمد عبدالله فهد الماضي
 - طلال خالد النصف
 - رئيس مجلس الإدارة
 - نائب رئيس مجلس الإدارة
 - العضو المنتدب
 - عضو مجلس إدارة مستقل
 - عضو مجلس إدارة
 - عضو مجلس إدارة
 - عضو مجلس إدارة
 - عضو مجلس إدارة
 - عضو مجلس إدارة

سكرتير مجلس الإدارة
رياض محمود الملا

- أعضاء هيئة الرقابة الشرعية**
- الشيخ الدكتور محمد عبدالرزاق الطبطبائي
 - الشيخ الدكتور أنور شعيب العبدالسلام
 - الشيخ عدنان علي الملا
 - رئيس الهيئة
 - نائب رئيس الهيئة
 - عضو الهيئة

- أعضاء اللجنة التنفيذية**
- سمير يعقوب النفيسي
 - أحمد راشد القطان
 - طلال خالد النصف
 - عبدالرحمن يوسف فخرو
 - بشار ناصر التويجري
 - رئيس اللجنة
 - نائب الرئيس
 - عضو الهيئة
 - عضو الهيئة
 - عضو الهيئة

- أعضاء لجنة التدقيق**
- فريد سعود الفوزان
 - محمد إبراهيم النغيمش
 - د. محمد عبدالله فهد الماضي
 - جمال عبدالرحمن الرويح
 - رئيس اللجنة
 - نائب الرئيس
 - عضو الهيئة
 - عضو الهيئة

- أعضاء لجنة الترشيح والمكافآت**
- سمير يعقوب النفيسي
 - فريد سعود الفوزان
 - أحمد راشد القطان
 - رئيس اللجنة
 - نائب الرئيس
 - عضو الهيئة

- أعضاء لجنة المخاطر**
- محمد إبراهيم النغيمش
 - د. محمد عبدالله فهد الماضي
 - فريد سعود الفوزان
 - جمال عبدالرحمن الرويح
 - رئيس اللجنة
 - نائب الرئيس
 - عضو الهيئة
 - عضو الهيئة

المكتب الرئيسي

مرفأ البحرين المالي - البرج الشرقي، الطابق ٢٠
ص.ب: ١٨٣٣٤
المنامة،
مملكة البحرين
هاتف: ٥٧٧٧ ١٧١٥ ٩٧٣ +

البنوك

بنك البحرين الإسلامي
مصرف إثمار
بيت التمويل الكويتي
المصرف الخليجي التجاري
بنك البركة الإسلامي

مدققو الحسابات

إرنست ويونغ
ص.ب.: ١٤٠
الطابق ١٤، البرج
مجمع البحرين التجاري
المنامة، مملكة البحرين

مسجلو الأسهم

شركة فخر و كارفي كمبيوتر شير ذ.م.م
برج الزامل، مركز المنامة
ص.ب: ٥١٤
المنامة
مملكة البحرين

الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك
ص.ب: ٢٢٠٧٧
الصفاء ١٣٠٨١
دولة الكويت

تقرير هيئة الرقابة الشرعية بشأن أنشطة إنوفست ش.م.ب عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2013

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله وآله وصحبه أجمعين وبعد...

راجعت الهيئة الشرعية "الهيئة" لـ "إنوفست" أعمال الشركة وقارنتها بما تم إصداره من فتاوى وأحكام في المدة المذكورة عن الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 فوجدتها متفقة مع الفتاوى والأحكام والقرارات التي أصدرت.

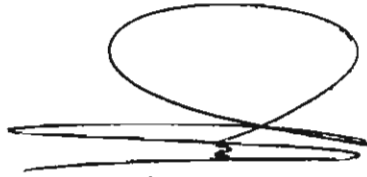
وترى الهيئة أنها قد أبدت رأيها في الأعمال التي قامت بها الشركة وأن مسؤولية التأكد من تنفيذ هذه القرارات تقع على عاتق الإدارة، وأما مسؤولية الهيئة فتتخصر في إبداء الرأي المستقل بناء على مراقبة أعمال الشركة في إعداد التقرير.

هذا وقد ناقشت الهيئة من يمثل الشركة في بيانات القوائم المالية عن الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 ووجدتها مقبولة شرعاً. وقد تم إعداد تقرير الهيئة بناء على البيانات التي وفرتها الشركة.

وعليه، فإن الهيئة ترى أن أعمال الشركة تتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

بالنيابة عن الهيئة،،،



فضيلة الشيخ / د. محمد عبدالرزاق الطبطبائي
رئيس الهيئة



فضيلة الشيخ / عدنان علي الملا
نائب رئيس الهيئة

فضيلة الشيخ / أنور شعيب عبد السلام
عضو الهيئة

تقرير مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بسم الله الرحمن الرحيم

بالأصالة عن نفسي وبالنابة عن أعضاء مجلس إدارة شركة إنوفست يسرني أن أقدم التقرير السنوي للشركة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

بنهاية عام ٢٠١٣ يكون قد مر خمسة أعوام تقريباً على واحدة من أسوأ الأزمات المالية التي أوجدت واقعاً اقتصادياً صعباً وتواصلت مع هذا الواقع الجديد ظروف غير محفزة للدخول في إستثمارات نوعية جديدة وعلى ذات الصعيد مثلت هذه التجربة تحديات كبيرة أمام عدد من الكيانات الاقتصادية حيث تباينت آثارها على مختلف القطاعات وقد كان قدر إنوفست أن تواجه هذه الظروف بعزيمة وإصرار على تجاوز تبعاتها مستمدة قوتها من مائة أصولها البالغة ٢٩٣.١ مليون دولار أمريكي بنهاية عام ٢٠١٣ وسلامة وضعها المالي حيث تبلغ نسبة ملائمة رأسمال الشركة ١٦٩% مقارنة مع النسبة المطلوبة من قبل السادة مصرف البحرين المركزي وهي ١١٠%.

أداء الشركة

واصلت إنوفست إستراتيجيتها وهي التركيز على المشاريع التي دشنتها وقد حققت في البعض منها تطورات إيجابية ملحوظة يأتي في مقدمتها مشروع درة المارينا حيث تسارعت عمليات التطوير بالمشروع خلال العام المنصرم حيث أوشكت عمليات تطوير المرحلة الأولى من الفلل السكنية على الانتهاء وكذلك انتهت المرحلة الأولى من أعمال البنية التحتية وانتقلت إلى المرحلة الثانية، كما بدت تظهر الملامح الأخرى لمكونات المشروع فقد تم الانتهاء من تطوير نادي اليخوت بالإضافة إلى المارينا الذي يستوعب عدد ٣٧٥ قارب موزعة بين مراسي مائية وخارجية.

كما تم خلال عام ٢٠١٣ التعاون مع أحد المقاولين والبدا بتطوير مباني سكنية تحتوي على عدد ٢٦٨ شقة وبالتزامن مع ذلك يتم تسويق هذه الشقق من قبل فريق التسويق، ومن ناحية أخرى يتم العمل على تطوير الوحدات التجارية وقد تم بيع أكثر من ٥٠% منها على

مستثمرين من داخل وخارج مملكة البحرين، هذه المستجندات حفزت أحد المطورين الذي يملك إحدى أراض المشروع ومن المؤمل أن يبدأ تطويرها خلال النصف الأول من عام ٢٠١٤.

كما أظهرت البيانات المالية تحسن أداء الاستثمارات الأخرى مثل مشروع سكن العمال الذي بلغ عدد المباني الجاهزة التي يحتويها المشروع عدد ١٦ مبنى بنهاية عام ٢٠١٣ تم بيع عدد ثمان مبان وبقيمة إجمالية قدرها ١٨.٧ مليون دولار أمريكي، وأما المباني المتبقية فهي موجرة بالكامل ويتم تباعاً تطوير المباني الخاصة بالمرحلة الثانية من إيرادات البيع حيث يمكننا القول بأن المشروع أصبح قادر من أن يمول نفسه ذاتياً.

كما أظهرت البيانات المالية تحسناً في أداء بعض الشركات التابعة حيث انتقلت شركة سيركو بعد سنوات التأسيس إلى الربحية ونحن على ثقة بأن أدائها سيكون في تطور مستمر متوافقاً مع تطور أعمال الشركات الزميلة والمشاريع التي تقوم عليها إنوفست، وكذلك نأمل أن تتسارع عمليات التأجير بشركة تخزين وأن نشهد تطوراً ملحوظاً ومستمراً في أدائها خلال عام ٢٠١٤.

وعلى صعيد آخر تؤكد شركة تامكون للمقاولات أهميتها كرقم رئيسي ضمن مجموعة شركات إنوفست ويشير إلى ذلك حجم الأعمال التي تقوم عليها وكذلك السمعة الطيبة التي مكنتها من أن تنال ثقة الجهات الحكومية المعنية بتقديم خدماتها للمواطنين ممثلة بوزارة الإسكان والمطورين من خلال تواتر الأعمال التي يتم تكليفها بها من قبلهم حيث كان عام ٢٠١٣ عاماً مثمراً لتامكون حيث نجحت بالفوز بعدد من المناقصات التي طرحتها وزارة الإسكان بلغ إجمالي قيمتها أكثر من ٧ مليون دولار أمريكي، وهي خاصة بمشاريع إسكانية وخدمية موزعة على عدد من مناطق المملكة مثل المشروع الإسكاني في مدينة الشمالية وآخر بمنطقة أم الحصم بالإضافة إلى مدرسة بمنطقة الحنينية ومشروع تنفيذ أعمال البنية التحتية لمشروع إسكاني بقرية سماهيج، و جزء مهم من هذه الأعمال متعلقة بمشاريع المارshall الخليجي.

كما استطاعت شركة تامكون للمقاولات من أن تسلم بعض الأعمال التي أنجزتها خلال عام ٢٠١٣ والذي بلغ حجمها الإجمالي ١٤ مليون دولار أمريكي وهي خاصة بمشروع إسكان عراد وسند بالإضافة إلى تسليم مشروع نادي اليخوت التابع لمارينا درة البحرين.

هذه التطورات تأتي منسجمة مع إستراتيجية إنوفست الرامية إلى تعزيز الإيرادات وتأمين السيولة المطلوبة للمحافظة على استقرار الشركة وقد كان لها ذلك ليس فقط من جانب تعظيم الإيرادات بل بذلت الإدارة التنفيذية جهوداً مضاعفة على الجانب الآخر من المعادلة وهي عملية ضبط المصاريف وترشيد الإنفاق، وذلك لضمان تسيير أعمال الشركة ولتكون أكثر فاعلية وكفاءة ممكنة، فقد نجحت هذه الجهود في خفض المصاريف التشغيلية إلى ١٢ مليون دولار أمريكي بنهاية ٢٠١٣ مقارنة مع ١٤.٣ نهاية عام ٢٠١٢، ومقياس هذا النجاح تمثل في قدره الشركة على الإيفاء بالتزاماتها وإدارة عمليات التمويل بطريقة المربحة باحتراف، وعليه فقد أنخفض رصيد حساب المربحة التمويلية بنهاية عام ٢٠١٣ إلى ٤٠ مليون دولار أمريكي مقارنة مع ١٠١ مليون دولار أمريكي بنهاية ٢٠٠٨.

النظرة المستقبلية

في مستهل العام الجديد ٢٠١٤ بدأنا نلمس مؤشرات واضحة تدعم أسباب استقرار أسعار العقارات و بانتظار أن تدفعها إلى الارتفاع حيث بدأ هذا التحسن في نمو حجم التداولات العقارية وفقاً لتصريحات الجهات المعنية في مملكة البحرين وكما نستشعر ذلك عبر تعمير وشركاتها التابعة.

ونظراً لما يتمتع به القطاع العقاري في المملكة العربية السعودية من مقومات داعمة بوصفه أحد أكبر الأسواق بالمنطقة فإن ذلك يدعونا للتفاؤل بأن يمثل لنا عام ٢٠١٤ بوابة للخروج من أحد مشاريعنا الرئيسية وهو مشروع الدانات بشاطئ نصف القمر في المنطقة الشرقية وذلك عن طريق بيع المشروع إلى مستثمر جديد أو إعادة هيكلته ليكون ضمن صندوق استثماري.

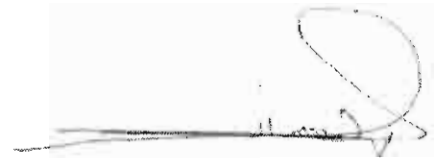
كما تسعى إنوفست خلال عام ٢٠١٤ إلى التخرج من بعض استثماراتها التي تعمل في مجال الاستثمار والتمويل العقاري ومنها استثمارات في مملكة البحرين وأخرى خليجية ونهدف من خلال هذه الإجراءات إلى إعادة هيكلة العمليات الاستثمارية للشركة.

ختاما

وبالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، فإنني أود أن أعبر عن خالص شكري وامتناني لمساهميننا الكرام على صبرهم المتواصل ودعمهم للشركة وجهود مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، كما أتقدم بخالص شكري وتقديري للمستثمرين وشركاؤنا الإستراتيجيون الذين لعبوا دورا مهما في دعم أعمال الشركة وكذلك موظفي إنوفست على تفانيهم في العمل وما بذلوه من جهود مخلصة وعمل جاد، وأخيرا أود أن أشكر زملائي أعضاء مجلس الإدارة على ما قدموه من وقت وجهد كبير للتغلب على ما واجهناه من تحديات.

سانتين المولى العلي القدير على أن يسدد على طريق الخير والنجاح خطانا، والله ولي التوفيق.

نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة،



سمير يعقوب النفيسي
رئيس مجلس الإدارة
١٢ فبراير ٢٠١٤

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي إنوفست ش.م.ب.

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق القائمة الموحدة للمركز المالي المرفقة لإنوفست ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة ("المشار إليهم معاً بالمجموعة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، والقوائم الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملاك ومصادر واستخدامات صندوق الصداقات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة والتزام المجموعة بالعمل وفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية هو من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. تتطلب منا هذه المعايير تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة على أساس العينة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة. باعتقادنا أن إجراءات التدقيق التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأي.

الرأي

في رأينا أن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وعن نتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملاك للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد ٤)، نقيّد بأن:

- الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛ و
- المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة.

باستثناء ما هو مشار إليه في الإيضاح ١ حول القوائم المالية الموحدة، وحسب علمنا أنه لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد ٤ والأحكام النافذة من المجلد ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط الشركة أو مركزها المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وأن المجموعة قد التزمت بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي إنوفست ش.م.ب. (تتمة)

أمور أخرى
تم تدقيق القوائم المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل مدقق آخر والذي أبدى في تقرير تدقيقه المؤرخ بتاريخ ٦ فبراير ٢٠١٣ عن رأي غير متحفظ على هذه القوائم المالية الموحدة.

دارنست ورفق

١٢ فبراير ٢٠١٤
المنامة، مملكة البحرين

إنوفست ش.م.ب.
القائمة الموحدة للمركز المالي
٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	الموجودات
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٦,١٠٩	١٧,١٧٧	٥	النقد وما في حكمه
٣,٧٦٠	-		التمويل بالمضاربة والمراوحة
٦٧,٩٤٦	٦٠,٤٣٠	٦	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٢٦,٦١١	٢٣,٤٣٠	٧	استثمارات
٩٠,٨١١	٩٨,٢٤٥	٨	استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة
٨٩,٥٩٨	٨١,١١٤	٩	استثمارات عقارية
-	٥,٦٣٨		عقارات قيد التطوير
٧,٧٠٦	٧,٠٧٥	١٠	ممتلكات والآلات ومعدات
٢٩٢,٥٤١	٢٩٣,١٠٩		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملاك

المطلوبات		
ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى	١١	٨٢,٠٥٢
الإجارة والتمويل بالمراوحة	١٢	٣٩,٢٦٨
مجموع المطلوبات		١٢١,٣٢٠

حقوق الملاك

رأس المال	١٣	١١٤,٦٠٤
محسوم منه: أسهم خزانة	١٣	(٦٥١)
		١١٣,٩٥٣
علاوة إصدار أسهم	١٤	٣٠,٧٦٠
احتياطي قانوني	١٤	٢١,٤٧٣
احتياطي خيار الأسهم	١٤	٢٨
أرباح مبقاة	١٤	٥,٠٠٧
مجموع حقوق الملاك		١٧١,٢٢١
مجموع المطلوبات وحقوق الملاك		٢٩٣,١٠٩

سمير يعقوب النفيسي
رئيس مجلس الإدارة

أحمد راشد القطان
العضو المنتدب

إنوفست ش.م.ب.

القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاح	
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			الدخل التشغيلي
١,٢٣٨	٥,٦٥٧	١٥	دخل من استثمارات عقارية
٧٧٧	٩٢٥	١٦	دخل من الاستثمارات
٢,٣٢٩	٥,٣٢٥	١٧	دخل من الخدمات الاستشارية
٣,١٦٧	٧٦٤	١٨	صافي الدخل من عقود المقاولات
			صافي حصة الشركة من (خسارة) ربح استثمارات في مشروع مشترك
٨٨٣	(٩٠١)	٨	وشركات زميلة
١٨٣	٢٣٧		دخل آخر
٨,٥٧٧	١٢,٠٠٧		مجموع الدخل التشغيلي
			المصروفات التشغيلية
٥,٢٦٣	٤,٥٨٥	١٩	تكاليف الموظفين
٣,٨٨٩	٣,٠٩٣	٢٠	مصروفات عمومية وإدارية
٤,٠١١	٣,٤٧١		تكلفة الإجارة والتمويل بالمرابحة
١٨١	١٣٤		مصروفات متعلقة بالعقارات
٩٢٢	٧٣٨	١٠	استهلاك
١٤,٢٦٦	١٢,٠٢١		مجموع المصروفات التشغيلية
(٥,٦٨٩)	(١٤)		صافي الخسارة التشغيلية
(٣,٣٣٥)	(٤,٩٢٩)	٢١	مخصص - صافي
(٩,٠٢٤)	(٤,٩٤٣)		الخسارة للسنة
(٣,١٧)	(١,٧٤)	٢٢	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنوات أمريكية)

سمير يعقوب النفيسي
رئيس مجلس الإدارة

أحمد راشد القطان
العضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

إنوفست ش.م.ب.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

مجموع حقوق الملاك الف	أرباح مبقاة الف	احتياطي خيار الأسهم الف	احتياطي قانوني الف	علاوة إصدار أسهم الف	أسهم خزائنة الف	رأس المال الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٧١,٢٢١	٥,٠٠٧	٢٨	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤
(٤,٩٤٣)	(٤,٩٤٣)	-	-	-	-	-
٧	-	٧	-	-	-	-
١٦٦,٢٨٥	٦٤	٣٥	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤
١٨٠,٦٩١	١٤,٠٣١	٤٧٤	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤
(٩,٠٢٤)	(٩,٠٢٤)	-	-	-	-	-
(٤٤٦)	-	(٤٤٦)	-	-	-	-
١٧١,٢٢١	٥,٠٠٧	٢٨	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣

صافي الخسارة للسنة

مصرفات خيار الأسهم (صافي)

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣

صافي الخسارة للسنة

مصرفات خيار الأسهم (صافي)

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		مصادر الأموال صندوق الصدقات
٧٨٦	٦٤٢	أموال صندوق الصدقات غير الموزعة في بداية السنة
-	-	مساهمات من قبل الشركة
٧٨٦	٦٤٢	مجموع مصادر أموال صندوق الصدقات خلال السنة
		استخدامات أموال صندوق الصدقات
١٤٤	١٣	مساهمات لأغراض خيرية
١٤٤	١٣	مجموع استخدامات أموال صندوق الصدقات خلال السنة
٦٤٢	٦٢٩	أموال صندوق الصدقات غير الموزعة في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
(٩,٠٢٤)	(٤,٩٤٣)		الأنشطة التشغيلية
			صافي الخسارة للسنة
			تعديلات للبنود التالية:
١,١٧٤	٩٧٧	١٠	استهلاك
(٤٤٦)	٧		مصروفات (استرداد) خيار الأسهم
١,٠٦١	(١٠٢)	٢١	صافي مخصص (انقفت الحاجة إليه) للذمم المدينة المضمحلة
-	٣,٢٨٨	٨	مخصص حالة التعويض
(٨٨٣)	٩٠١	٨	صافي حصة الشركة من (خسارة) ربح استثمارات في مشروع مشترك وشركات
(٤٩)	-		ربح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(١,٥٠٦)	١,٠٤٣		(خسارة) مكسب محقق من بيع استثمارات عقارية
١,٦٨٥	١٧١	٩	خسارة القيمة العادلة غير المحققة من الاستثمارات العقارية
٢,٢٧٤	١,٧٤٣	٧	صافي خسارة اضمحلال من استثمارات
(٥,٧١٤)	٣,٠٨٥		
(١,٦٣٠)	٤,٢٨٧		صافي التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
١,٥١٩	٤,٠٨١		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
			ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
(٥,٨٢٥)	١١,٤٥٣		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
٥,٢٨٢	٣,٧٦٠		صافي التغير في التمويل بالمضاربة والمراوحة
(٤٠)	(٢,٥٠٠)	٧	شراء استثمارات
-	(٢٦٨)		شراء استثمارات عقارية
٦,٠٠٠	٦,٥٢٢		متحصلات من بيع استثمارات عقارية - صافي
-	(٣,٨٤٥)		إضافات إلى عقارات قيد التطوير
-	(١٦,٦٢٧)	٨	شراء استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة
٧٥٢	١١,٨٣٢	٨	متحصلات من استرداد رأسمال من استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة
٣١٩	٣٩٨	٨	أرباح أسهم مستلمة من مشروع مشترك وشركات زميلة
(٧٨٥)	(٣٧٠)	١٠	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
٥٢	٢٤		متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
١١,٥٨٠	(١,٠٧٤)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
			النشاط التمويلي
(١٠,٧٨٥)	٦٨٩	١٢	صافي التغير في التمويل بالمراوحة
(١٠,٧٨٥)	٦٨٩		صافي النقد من (المستخدم في) النشاط التمويلي
(٥,٠٣٠)	١١,٠٦٨		الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
١١,١٣٩	٦,١٠٩		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦,١٠٩	١٧,١٧٧	٥	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
			تشتمل المعاملات غير النقدية على:
(١,٩٣٩)	-		تحويل استثمار عقاري إلى ممتلكات وآلات ومعدات
-	١,٧٩٣	٩	تحويل استثمار عقاري إلى عقارات قيد التطوير
-	٣,٩٣٨	٨	تحويل استثمارات إلى استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة
-	٣,٣٣١	١٥	تسوية ذمم تجارية مدينة من خلال إقضاء استثمار عقاري
-	٢,٥٥٤		تسوية مبالغ مستحقة لطرف ذو علاقة من خلال تحويل استثمار عقاري
(١,٩٣٩)	١١,٦١٦		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

١ معلومات عن الشركة والأنشطة

(أ) التأسيس

إنوفست ش.م.ب. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في مملكة البحرين وتزاول أنشطتها بموجب سجل تجاري رقم ٤٨٨٤٨ الصادر بتاريخ ١٨ يونيو ٢٠٠٢. بدأت الشركة عملياتها التجارية بتاريخ ١ أكتوبر ٢٠٠٢. وبموجب شروط عقد التأسيس ونظامها الأساسي، فإن مدة الشركة ٥٠ سنة، قابلة للتجديد لفترات مماثلة ما لم يتم انتهاء مدتها بحكم القانون أو على النحو المنصوص عليه في عقد التأسيس أو النظام الأساسي. إن المكتب المسجل للشركة هو مرفأ البحرين المالي، البرج الشرقي، الطابق ٢٠، المنامة، مملكة البحرين.

إن الشركة مدرجة في بورصة البحرين وسوق الكويت للأوراق المالية.

تم ترخيص الشركة من قبل مصرف البحرين المركزي كشركة استثمارية مرخصة تحت فئة رقم ١ (المبادئ الإسلامية) لتمارس أعمالها وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية وتعمل الشركة تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي.

(ب) الأنشطة

تتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة وشركاتها التابعة ("المجموعة") في التالي:

- العمل بصورة مباشرة في مجال الاستثمار بجميع أنواعه ومنه الاستثمار المباشر والأوراق المالية وصناديق الاستثمار بأنواعها؛
- تأسيس وإدارة الصناديق الاستثمارية بمختلف أنواعها؛
- التعامل في الأدوات المالية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية؛
- توفير المعلومات والدراسات المرتبطة بمجالات الاستثمار المختلفة للغير؛
- تقديم الخدمات والاستشارات المالية والاستثمارية للغير؛
- تأسيس مشاريع مشتركة في شركات عقارية وصناعية وخدمية داخل وخارج مملكة البحرين، مع إلزام الشركة بالعمل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية؛
- العمل في أنشطة المقاولات؛
- العمل في إدارة المراكز التجارية والصناعية والمباني السكنية وتأجير وتطوير وصيانة العقارات؛ و
- يجوز للشركة أن يكون لها مصلحة في أو أن تشترك بأي شكل من الأشكال مع الشركات وغيرها من الهيئات التي تزاول أنشطة شبيهة بأعمالها والتي قد تعاونها على تحقيق المجموعة أهدافها في مملكة البحرين أو خارجها، كما يجوز لها أن تندمج في الشركات المذكورة أو تشتريها أو تلحق بها.

على الرغم من أن الشركة لديها ترخيص كشركة استثمارية مرخصة تحت فئة رقم ١ (المبادئ الإسلامية) الصادر عن قبل مصرف البحرين المركزي في سبتمبر ٢٠٠٨، فإن الشركة مازالت مستمرة في امتلاك الموجودات العقارية والإيرادات والتكاليف المتعلقة بها في القوائم المالية الموحدة. هذه الموجودات مملوكة للشركة قبل حصول الشركة على الترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي. قامت الشركة بتحويل تلك الموجودات العقارية والإيرادات والتكاليف المتعلقة بها إلى الشركة التابعة المملوكة لها بالكامل وهي شركة الخليج للتعمير ش.م.ب. (مقفلة) والتي تقوم بصورة أساسية بإجراء الأنشطة العقارية وأنشطة البناء ذات الصلة. وبما أن هذه الشركة التابعة مملوكة بالكامل من قبل الشركة، سيستمر عرض الموجودات العقارية والإيرادات والتكاليف في القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. تعكس الإيضاحات ٩ و ١٢ و ١٥ و ١٨ في هذه القوائم المالية الموحدة معاملات المجموعة الناتجة من امتلاك الموجودات العقارية وما يتعلق بها من مطلوبات وإيرادات وتكاليف.

بلغ عدد موظفي المجموعة ٥٢٧ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٥٢).

تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٢ فبراير ٢٠١٤.

٢ أسس الإعداد

١,٢ بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٤ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦)، وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة. ووفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، بالنسبة للأمور التي لا تنطوي تحت مظلة معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي.

٢,٢ العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات في المشروع المشترك والشركات الزميلة التي يتم احتسابها بموجب طريقة الحقوق وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق والاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي لكونه عملة تقارير المجموعة وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

٣,٢ أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركاتها التابعة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر من كل سنة. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات فيما بين المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة للشركة ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي يتم فيه إيقاف هذه السيطرة. تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة القدرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة للإنقاذ من انشطتها.

يتم تسجيل الحقوق غير المسيطرة في صافي موجودات الشركة التابعة كبند منفصل في حقوق ملاك المجموعة. يتم تضمين دخل الحقوق غير المسيطرة ضمن القائمة الموحدة للدخل في صافي الربح ويتم إظهاره كبند منفصل عن حصة المساهمين.

تشتمل الحقوق غير المسيطرة على مبالغ هذه الحصص في تاريخ الدمج الأصلي وحصتها في التغيرات في حقوق الملاك منذ تاريخ الدمج. يتم تخصيص الخسائر التي تنطبق على الحقوق غير المسيطرة والتي تفوق حصصهم في حقوق ملاك الشركة التابعة مقابل حصص المجموعة إلا في حالة وجود التزام من قبل هذه الحقوق غير المسيطرة وقدرتهم على الاستثمار الإضافي في هذه الشركات لتغطية الخسائر.

تعامل المعاملات مع الحقوق غير المسيطرة بنفس الطريقة التي تعامل فيها المعاملات مع الأطراف الخارجية. يتم إثبات المكسب أو الخسارة الناتجة من بيع المشاركات إلى الحقوق غير المسيطرة في القائمة الموحدة للدخل. يتم احتساب التغيرات في حصة الملكية في الشركة التابعة التي لا تنتج عنها فقدان السيطرة كمعاملة حقوق.

٢ أسس الإعداد (تمة)

٣,٢ أسس التوحيد (تمة)

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للشركة، التي تم توحيدها في هذه القوائم المالية الموحدة:

اسم الشركة التابعة	نسبة الملكية ٢٠١٣ و ٢٠١٢	بلد التأسيس	سنة التأسيس	النشاط
المحتفظ بها بصورة مباشرة من قبل الشركة				
شركة الخليج للتطوير ش.م.ب. (مقفلة)	٩٩,٩٨%	مملكة البحرين	٢٠٠٩	شراء وبيع وإدارة و تطوير العقارات.
شركة تجميع لإدارة الممتلكات الخاصة ذ.م.م.	٩٩,٠٠%	مملكة البحرين	٢٠٠٤	الاحتفاظ بأسهم المجموعة نيابة عن موظفيها فيما يتعلق بخطة خيار أسهم الموظفين.

فيما يلي الشركات التابعة المحتفظ بها بصورة غير مباشرة من قبل شركة الخليج للتطوير ش.م.ب. (مقفلة):

المحتفظ بها بصورة غير مباشرة من قبل الشركة				
مرسى البحرين ش.م.ب. (مقفلة)	٩٩,٠٠%	مملكة البحرين	٢٠٠٦	تطوير وصيانة وتأجير وإدارة المراكز التجارية والصناعية والمباني السكنية والممتلكات
شركة سيركو إدارة شاملة للمرافق ذ.م.م.	٩٩,٠٠%	مملكة البحرين	٢٠٠٥	إدارة وصيانة العقارات
شركة تامكون للمقاولات	٩٩,٠٠%		٢٠٠٧	أنشطة المقاولات

تم توحيد القوائم المالية الموحدة للشركات التابعة كما لو كانت الشركة تمتلك ١٠٠% من هذه الشركات التابعة، وكذلك يمتلك المساهمين الآخرين أسهمهم نيابة عن ولمصلحة ومنفعة الشركة.

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة مطابقة لتلك التي تم إتباعها في السنة المالية السابقة، باستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣.

معيار محاسبي جديد

معيار المحاسبة المالي رقم ٢٦ المتعلق " بالاستثمار العقاري" أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي الجديد رقم ٢٦ المتعلق "بالإستثمار العقاري"، وهو إلزامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣.

يغطي معيار المحاسبة المالي رقم ٢٦ الإثبات والقياس والعرض والإفصاح عن الإستثمار العقاري الذي تم الحصول عليه لغرض تحقيق دخل دوري أو الاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما. إن تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٢٦ ليس له أي تأثير على تصنيف وقياس الإستثمارات العقارية للمجموعة.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

أ. النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه كما هو مشار إليه في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على نقد في الصناديق وأرصدة لدى البنوك وودائع المضاربة و المرابحة القصيرة الأجل بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

ب. التمويل بالمضاربة والمرابحة

التمويل بالمضاربة هي شراكة تساهم فيها المجموعة برأس المال. تتضمن المرابحة على اتفاقيات معاملات البيع (المرابحة) واتفاقيات السلع وتدرج بعد حسم الأرباح المؤجلة ومخصص الاضمحلال. تمثل هذه التمويلات المبالغ المودعة لدى المؤسسات المالية لفترة استحقاق ما بين ٩١ إلى ٣٦٠ يوماً. تدرج هذه العقود بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع بعد حسم الاضمحلال. تعتبر المجموعة الوعد في عقود المرابحة ملزماً لطالب الشراء.

ج. ذمم تجارية مدنية وذمم أخرى

يتم إدراج الذمم التجارية المدنية بقيمتها المتوقعة تحقيقها. ويتم عمل تقدير للذمم التجارية المدنية المضمحلة بناءً على مراجعة جميع المبالغ المستحقة في نهاية السنة.

د. الاستثمارات

تشتمل الاستثمارات على أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق واستثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير واستثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة.

أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق

تتضمن هذه جميع الأدوات المالية التي لم يتم تقييمها بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للدخل. بعد الإقضاء، يتم إعادة قياس الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب أو الخسائر غير المحققة في حقوق الملاك حتى يستبعد الاستثمار أو عندما يصبح الاستثمار مضمحلاً فعندها يتم إثبات المكسب أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً ضمن حقوق الملاك في القائمة الموحدة للدخل.

استثمارات عقارية

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما كاستثمارات عقارية. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع وتكاليف الإقضاء المرتبطة بالعقار. بعد الإثبات المبدئي، يتم إعادة قياس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة (فقط المكاسب) كاحتياطي القيمة العادلة في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك.

يتم إثبات الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في القائمة الموحدة للدخل. عندما يتم استبعاد العقار، فإن المكاسب أو الخسائر الناتجة من الاستبعاد يتم تحويلها إلى القائمة الموحدة للدخل.

عقارات قيد التطوير

تمثل العقارات قيد التطوير العقارات المحتفظ بها لغرض البيع ضمن الأعمال الإعتيادية أو في مرحلة البناء والتطوير لغرض بيعها في المستقبل. تتضمن العقارات قيد التطوير على النفقات المتكبدة ضمن الأعمال الإعتيادية لتطوير وبناء العقار وتدرج بأدنى من تكلفتها أو القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع.

يتم استبعاد العقارات قيد التطوير عندما يتم استبعادها أو عندما يتم سحب العقار بصورة نهائية من الاستخدام ولا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من استبعادها. يتم إثبات أية مكاسب أو خسائر من استبعاد العقارات قيد التطوير في القائمة الموحدة للدخل في سنة الاستبعاد.

استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك

إن الشركة الزميلة هي المؤسسة التي تمارس عليها المجموعة نفوذاً مؤثراً وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك.

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

د. الاستثمارات (تتمة)

استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك (تتمة)

المشروع المشترك هو نوع من أنواع الترتيبات المشتركة التي بموجبها يحصل للأطراف الذين يمتلكون السيطرة المشتركة في الترتيب الحق في صافي موجودات المشروع المشترك. المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدى لتقاسم السيطرة على الترتيب، والتي تكون موجودة فقط عندما يتطلب اتخاذ القرارات بشأن الأنشطة ذات الصلة بالحصول على الموافقة بالإجماع من الأطراف تقاسم السيطرة.

بموجب طريقة الحقوق، يتم إدراج الاستثمار في الشركات الزميلة والمشروع المشترك في القائمة الموحدة للمركز المالي بالتكلفة مضافاً إليها تغييرات ما بعد الإقتران في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركات الزميلة والمشروع المشترك. تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركات الزميلة والمشروع المشترك. أينما وجدت تغييرات أثبتت مباشرة في حقوق الشركات الزميلة والمشروع المشترك، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات ويفصح عنها، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغييرات في الحقوق. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات فيما بين المجموعة الشركات الزميلة والمشروع المشترك إلى مدى حصة المجموعة في الشركات الزميلة والمشروع المشترك.

إن تواريخ إعداد تقارير الشركات الزميلة والمشروع المشترك والمجموعة متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات الزميلة والمشروع المشترك مطابقة لتلك المستخدمة من قبل المجموعة فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المماثلة.

بعد تطبيق طريقة الحقوق، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان من الضروري إثبات أي خسارة اضمحلال إضافية فيما يتعلق باستثمار المجموعة في شركاتها الزميلة والمشروع المشترك. تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ إعداد التقارير المالية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمار في الشركات الزميلة والمشروع المشترك. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب مبلغ الإضمحلال الذي يعد الفرق بين القيمة القابلة لإسترداد الشركات الزميلة والمشروع المشترك والقيمة المدرجة وإثبات المبلغ في القائمة الموحدة للدخل.

هـ. القيم العادلة

القيمة العادلة هي القيمة التي تمثل تقدير المبالغ النقدية أو ما في حكمها التي سيتم إستلامها لبيع موجود أو المبالغ النقدية أو ما في حكمها المدفوعة لمطلوبات مطفأة أو محولها في معاملة منظمة بين مشترين وبائعين لديهم الرغبة بتاريخ القياس:

يتم تحديد القيمة العادلة لكل أداة مالية على حدة وفقاً للسياسات التقييم الموضحة أدناه:

- (١) يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار السوق السائدة بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.
- (٢) يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المسعرة بالرجوع إلى أحدث معاملة بيع أو شراء هامة مع الأطراف الأخرى سواء تم الانتهاء منها أو قيد التنفيذ. إذا لم توجد معاملة حديثة هامة تم الانتهاء منها أو قيد التنفيذ، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لاستثمارات مشابهة. بالنسبة للأخرى، إن القيمة العادلة هي بناءً صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، أو أساليب التقييم الأخرى ذات الصلة.
- (٣) للإستثمارات التي لديها تدفقات نقدية ثابتة أو قابلة للتحديد، فإن القيمة العادلة تكون بناءً على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المحددة من قبل المجموعة باستخدام معدلات الربح الحالية لاستثمارات لها نفس الشروط وخصائص المخاطر.
- (٤) يتم إدراج الإستثمارات التي لا يمكن إعادة قياسها بالقيمة العادلة باستخدام أي من التقنيات المذكورة أعلاه بالتكلفة بعد حسم مخصص الإضمحلال.

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

و. ممتلكات وآلات ومعدات

تدرج الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد حسم الاستهلاك المتراكم وخسائر الاضمحلال المتراكمة، أن وجدت. يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات التالية :

مباني على أراضي مستأجرة	٢٥ سنة
مكائن ومعدات و أثاث و تركيبات	٣ إلى ٥ سنوات
أجهزة وبرامج الحاسب الآلي	٣ سنوات
مركبات	٣ سنوات

ز. ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

يتم إثبات للذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى للمبالغ المتوجب دفعها في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة، سواء تمت مطالبة المجموعة بها من قبل المورد أو لم يتم.

ح. الإجارة والتمويل بالمرابحة

يتم إثبات الإجارة والتمويل بالمرابحة مبدئياً بالمبالغ المستلمة، بعد حسم تكاليف المعاملة المتكبدة. ولاحقاً، يتم إدراجها بالتكلفة المضافة.

ط. أسهم خزانة

أدوات الملكية الخاصة بالمجموعة التي تم إعادة اقتنائها (أسهم الخزانة) يتم خصمها من أسهم رأس مال الشركة الأم ويتم حسابها بالتكلفة على أساس المتوسط المرجح. يتم إثبات المقابل المدفوع أو المستلم من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات الملكية الخاصة بالمجموعة مباشرة ضمن حقوق الشركة الأم. لا يتم إثبات المكسب أو الخسارة في القائمة الموحدة للدخل من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات الملكية الخاصة.

ي. إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية

(١) الموجودات المالية

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من موجودات مالية مشابهة) عند:

- انقضاء الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛
- احتفاظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود ولكنها تلتزم بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب ترتيب سداد؛ أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لا يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

(٢) المطلوبات المالية

يتم إستبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الإلتزام بموجب العقد قد تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مدته.

ك. مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وأن تكلفة تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية. يتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة بسعر ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المحددة للمطلوب.

ل. قياس التكلفة المضافة

إن التكلفة المضافة للموجود أو المطلوب المالي هو المبلغ الذي بموجبه يتم قياس الموجود أو المطلوب المالي عند الإثبات المبدئي، ناقص المدفوعات الرئيسية، زائد أو ناقص الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فروق بين المبلغ المبدئي المثبت والمبلغ المستحق، ناقص أي انخفاض في اضمحلال الموجودات المالية.

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

م. المقاصة

تتم مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي إذا، وفقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها للموجودات المالية والمطلوبات المالية وتتوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو بيع الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

ن. إثبات الإيراد

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس الإيراد بموثوقية. يجب الوفاء بمعايير الإثبات المحددة التالية قبل إثبات الإيراد:

(١) دخل من الممتلكات

يتم احتساب دخل الإيجار من عقود التأجير التشغيلية للاستثمارات العقارية على أساس القسط الثابت على أساس شروط عقد التأجير ويتم تضمينها ضمن الإيراد في القائمة الموحدة للدخل نتيجة لطبيعتها التشغيلية.

(٢) دخل من الخدمات الاستشارية

يتم إثبات الدخل من الخدمات الاستشارية ورسوم الإدارة على أساس مراحل إنجاز الخدمة بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي بالرجوع إلى الشروط التعاقدية المتفق عليها بين الأطراف.

(٣) دخل من الاستثمارات

يتم إثبات الدخل من الاستثمارات عندما يتم اكتسابها.

(٤) دخل من عقود المقاولات

يتم إثبات الدخل من عقود المقاولات بناءً على النسبة المئوية للأعمال المنجزة.

عندما يمكن تقدير نتائج عقد المقاولات بموثوقية، فإنه يتم إثبات إيرادات العقد بالرجوع إلى المراحل الفعلية المنجزة منها. يتم إثبات إيرادات وتكاليف العقد كدخل ومصروفات في القائمة الموحدة للدخل في السنة المالية التي يتم فيها إنجاز العمل. يتم مطابقة دخل العقد مع التكاليف المتكبدة عند الوصول إلى مرحلة الانتهاء من الأعمال المنجزة، والذي سينتج عنه تسجيل الدخل والمصروفات والأرباح المتعلقة بنسبة الأعمال المنجزة. تعتمد الأرباح المتوقعة تحقيقها من عقود المقاولات على تقديرات إجمالي الدخل والتكاليف عند الانتهاء من تنفيذ تلك العقود.

عندما لا يمكن تقدير نتائج عقد المقاولات بموثوقية، فإنه يتم إثبات إيرادات العقد إلى حد التكاليف المتكبدة للعقد لغاية نهاية السنة حيث من المحتمل أن تكون هذه التكاليف قابلة للاسترداد. يتم تصنيف الزيادة في قيمة فواتير الأعمال قيد التنفيذ على تكاليف العقد ضمن ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى كمبالغ مستحقة لعملاء عقود المقاولات.

يتم تقييم الخسائر المتعلقة بالعقود لكل عقد على حدة، وإذا كانت تقديرات تكلفة الانتهاء من عقود المقاولات تشير إلى خسارة، فإنه يتم عمل مخصص لجميع الخسائر المتوقعة في الفترة الأولية التي تم فيها تحديدها.

يتم مقارنة إجمالي التكاليف المتكبدة والربح أو الخسارة المثبتة لكل عقد مقابل فواتير الأعمال قيد التنفيذ لغاية نهاية السنة. حيثما يتجاوز مجموع التكاليف المتكبدة والربح أو الخسارة المثبتة قيمة فواتير الأعمال قيد التنفيذ، فإنه يتم إظهار الرصيد ضمن ذمم تجارية مدبنة وذمم أخرى كمبالغ مستحقة من العملاء رصيد عقود المقاولات. حيثما تتجاوز قيمة فواتير الأعمال قيد التنفيذ مجموع التكاليف المتكبدة والربح أو الخسارة المثبتة، فإنه يتم إظهار الرصيد ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى كمبالغ مستحقة لعملاء عقود المقاولات.

س. هيئة الرقابة الشرعية

تخضع أنشطة أعمال المجموعة للرقابة من قبل هيئة الرقابة الشرعية المكونة من ثلاثة أعضاء تعينهم الجمعية العمومية.

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ع إيرادات محظورة شرعاً
تلتزم المجموعة بتجنب الإيرادات الناتجة من مصادر لا تتوافق مع الشريعة الإسلامية. وعليه تقوم المجموعة بترحيل هذه الإيرادات إلى حساب الصداقات والتي تقوم المجموعة باستخدامها لأغراض إجتماعية خيرية.

ف عملات أجنبية
يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ المعاملات.
يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ القائمة للمركز المالي الموحدة. يتم إثبات أي مكاسب أو خسائر ناتجة في القائمة الموحدة للدخل.

ص. مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
يغطي نظام الهيئة العامة للتأمين الإجتماعي الموظفين البحرينيين ويشمل نظام مساهمة محدد حيث تقوم المجموعة بدفع مساهمات بصورة شهرية والتي تحتسب بناءً على نسب ثابتة من رواتب الموظفين. تحتسب هذه المساهمات كمصروفات عند تكبدها في القائمة الموحدة للدخل.

كما تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير البحرينيين، والتي تستحق بناءً على عدد سنوات الخدمة وإتمام الحد الأدنى من الخدمة. يتم استحقاق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة التوظيف بناءً على المبلغ الإعتباري المستحق الدفع إذا ما ترك جميع الموظفين العمل بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.

ق. إضمحلال الموجودات المالية
يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة موجودات مالية. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم تحديد المبلغ القابل للإسترداد المقدر لهذا الموجود وكذلك أي خسارة ناتجة من الإضمحلال، بناءً على تقييم المجموعة للقيمة المقدرة للمقابل النقدي، ويتم إثباته في القائمة الموحدة للدخل. يتم عمل مخصصات محددة لتخفيض جميع العقود المالية المضمحلة لقيمتها النقدية المتوقعة تحقيقها. يتم شطب الموجودات المالية فقط في الحالات التي تكون إستنفذت جميع المحاولات لإستردادها.

إذا انخفض مبلغ خسارة الإضمحلال في فترة لاحقة، فإن الإنخفاض يمكن أن يعود إلى حدث موضوعي تم حدوثه بعد إثبات قيمة الإضمحلال، عندئذ فإن خسارة الإضمحلال المثبتة مسبقاً يتم إسترجاعها. يتم إثبات أي إسترجاعات لاحقة لخسارة الإضمحلال في القائمة الموحدة للدخل.

في حالة أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق، فإنه يتم إظهار الإضمحلال مباشرة كإنخفاض في الموجودات المالية. خسائر الإضمحلال في أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق لا يتم إسترجاعها ضمن القائمة الموحدة للدخل؛ وإنما يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الإضمحلال مباشرة في حقوق الملاك.

ر. أحداث ما بعد تاريخ قائمة المركز المالي
يتم تعديل القوائم المالية الموحدة لتعكس الأحداث التي وقعت ما بين تاريخ قائمة المركز المالي وتاريخ اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة، شريطة أن يقدم الدليل على الظروف التي كانت سائدة اعتباراً من تاريخ قائمة المركز المالي. يتم الإفصاح عن الأحداث التي تنتج بعد تاريخ قائمة المركز المالي، ولكن لا ينتج عن ذلك تعديل في القوائم المالية الموحدة.

ش. الزكاة
تقع مسؤولية دفع الزكاة على عاتق مساهمي المجموعة أنفسهم.

٤ الآراء والتقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل آراء وتقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاحات المرفقة وكذلك الإفصاح عن الإلتزامات المحتملة. عدم التيقن بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية.

الآراء

أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء التالية، التي لديها أغلب التأثيرات الهامة على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة.

تصنيف الاستثمارات

عند اقتناء الاستثمارات تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها كأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للدخل وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق وأدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة.

التقديرات والفرضيات

إن الفرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد كل تقرير، والتي لديها مخاطر هامة لتكون سبباً لتعديل جوهري للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، هي موضحة أدناه. تعتمد المجموعة في فرضياتها وتقديراتها على معايير متوفرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. قد تتغير الظروف والفرضيات بشأن التطورات المستقبلية، قد تتغير نتيجة لتغيرات في السوق أو ظروف خارجة عن سيطرة المجموعة. وتنعكس مثل هذه التغيرات بالفرضيات عند حدوثها.

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي شكوك جوهريّة والتي من الممكن أن تسبب شك جوهري حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

التقييم العادل للاستثمارات

إن تحديد القيم العادلة للاستثمارات غير المسعرة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

على الرغم من ذلك، فإن المبلغ الفعلي الذي سيتحقق من المعاملات المستقبلية قد يختلف عن التقدير الحالي للقيمة العادلة والتي لا تزال بعيدة عن تقديرات الإدارة نظراً لعدم التيقن حول تقييم الاستثمارات غير المسعرة.

شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة بشكل أساسي لغرض السماح للعملاء بامتلاك استثمارات في المجموعة. تقوم المجموعة بتقديم خدمات إدارة الشركات والاستثمارات والخدمات الإدارية والخدمات الاستشارية لهذه الشركات. والتي تتضمن على اتخاذ المجموعة القرارات نيابة عن هذه الشركات. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات نيابة عن عملائها، الذين يعتبرون إلى حد كبير كطرف ثالث وهم المستفيدين من الإستثمارات الاقتصادية القائمة. لا تقوم المجموعة بتوحيد الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمتلك السيطرة عليها. عند تحديد ما إذا كانت المجموعة تمتلك السيطرة على الشركات ذات الأغراض الخاصة، يتم اتخاذ آراء حول أهداف وأنشطة هذه الشركات، وتحديد مدى تعرضها للمخاطر والمكافآت، وكذلك حول نية وقدرة المجموعة على اتخاذ القرارات التشغيلية نيابة عن هذه الشركات وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على المنافع من هذه القرارات.

٤ الآراء والتقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والفرضيات (تتمة)

إضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية

تقوم المجموعة في تاريخ كل قائمة مركز مالي بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم تحديد المبلغ القابل للإسترداد المقدر لهذا الموجود وكذلك أي خسارة ناتجة من الإضمحلال، بناءً على تقييم المجموعة لقيمة التدفقات النقدية المقدرة للمقابل النقدي، ويتم إثباته في القائمة الموحدة للدخل. يتم عمل مخصصات محددة لتخفيض جميع العقود المالية المضمحلة لقيمتها النقدية المتوقعة تحقيقها.

السيولة

تدير المجموعة سيولتها من خلال الأخذ في الاعتبار بيان إستحقاق موجوداتها ومطلوباتها والتي تم توضيحها في إفصاحات مخاطر السيولة في إيضاح ٢٧. يتطلب هذا عمل فرضيات عند تحديد إستحقاق الموجودات والمطلوبات التي لا يوجد لديها إستحقاقات محددة.

٥ النقد وما في حكمه

٢٠١٢	٢٠١٣
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٦١٨	٨,٥٩٢
٥,٤٧٥	٨,٥٧٠
١٦	١٥
<u>٦,١٠٩</u>	<u>١٧,١٧٧</u>

ودائع مضاربة ومراوحة قصيرة الأجل

أرصدة الحسابات الجارية لدى بنوك

نقد في الصندوق

لا تستحق أرباح على أرصدة الحسابات الجارية لدى البنوك.

٦ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣٢,٤١٨	٢٦,٧٧٩
٣٥,٠٣٣	٣٦,١٣٤
٤,٧٦١	١,٨٨٩
٣٩٩	٣٩٦
٧٣٧	٥٣٢
<u>٧٣,٣٤٨</u>	<u>٦٥,٧٣٠</u>
(٥,٤٠٢)	(٥,٣٠٠)
<u>٦٧,٩٤٦</u>	<u>٦٠,٤٣٠</u>

ذمم تجارية مدينة

مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٣)

مبالغ مدفوعة مقدماً وذمم أخرى

إيجارات مستحقة القبض

مبالغ مدفوعة مقدماً للمقاولين والموردين

محسوماً منها: مخصص الذمم المدينة المضمحلة

إن المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة هي غير مضمونة، ولا تستحق عليها أرباح ولا يوجد لها شروط سداد محددة.

إن الذمم التجارية المدينة المسجلة بقيمتها المدرجة البالغة ١٥,١٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢: ١٥,١٣ مليون دولار أمريكي) هي مضمونة كضمان مقابل تسهيلات الإجارة والتمويل بالمراوحة التي تم الحصول عليها (إيضاح ١٢).

فيما يلي التغير في مخصص الذمم المدينة المضمحلة للمجموعة:

٢٠١٢	٢٠١٣
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤,٤٠٠	٥,٤٠٢
١,٠٦١	١,٨٨٨
(٥٩)	(١,٩٩٠)
<u>٥,٤٠٢</u>	<u>٥,٣٠٠</u>

في ١ يناير

المخصص خلال السنة

مبالغ مستردة خلال السنة

في ٣١ ديسمبر

٧ استثمارات

٢٠١٣	٢٠١٢	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٤,٠٣٩	٢٧,٩٧٧	أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق - غير المسعرة
٦,٨٩٢	٤,٣٩٢	ذات صلة بالعقارات
٣٠,٩٣١	٣٢,٣٦٩	أخرى
(٧,٥٠١)	(٥,٧٥٨)	محسوماً منها: مخصص الإضمحلال
٢٣,٤٣٠	٢٦,٦١١	في ٣١ ديسمبر

تتضمن إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق على إستثمارات في شركات غير مدرجة التي لا يتم تداول أسهمها في الأسواق النشطة. أن الإستثمارات بصورة أساسية هي إستثمارات في شركات في دول مجلس التعاون الخليجي. يتم الاحتفاظ بالاستثمارات بالتكلفة بعد حسم مخصص الإضمحلال نتيجة لطبيعة تدفقاتها النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها وعدم وجود طرق أخرى مناسبة لإستحقاق القيمة العادلة بموثوقية.

إن الاستثمارات المسجلة بقيمتها المدرجة البالغة ٥,٣١ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢: ٥,٣١ مليون دولار أمريكي) وهي مضمونة كضمان مقابل تسهيلات الإجارة والتمويل بالمراوحة التي تم الحصول عليها (إيضاح ١٢).

فيما يلي التغير في مخصص الإضمحلال على الاستثمارات:

٢٠١٣	٢٠١٢	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,٧٥٨	٣,٤٨٤	في ١ يناير
١,٩٩٨	٢,٢٧٤	المخصص للسنة
(٢٥٥)	-	استرداد خلال السنة
٧,٥٠١	٥,٧٥٨	في ٣١ ديسمبر

٨ استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة

٢٠١٣	٢٠١٢	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩٠,٨١١	٩٠,٩٩٩	في ١ يناير
١٦,٦٢٧	-	مشتريات خلال السنة (إيضاح ٨,١)
(١١,٨٣٢)	(٧٥٢)	إستبعادات خلال السنة
٣,٩٣٨	-	محول من الاستثمارات
(٣٩٨)	(٣١٩)	أرباح أسهم مستلمة خلال السنة
(٩٠١)	٨٨٣	صافي حصة الشركة في (الخسارة)/ الربح
٩٨,٢٤٥	٩٠,٨١١	في ٣١ ديسمبر

٨ استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة (تتمة)

خلال سنة ٢٠١٢، قام أحد المستثمرين الذي استثمر في مشروع تديره المجموعة برفع دعوى قضائية ضد المجموعة يطالب فيه المجموعة إما بدفع مبلغ وقدره ١٨,٩٨ مليون دولار أمريكي أو مبلغ وقدره ٢٣,٧٠ مليون دولار أمريكي والذي يتضمن المبلغ المستثمر والتعويض وأتعاب المحامي. وقد أصدرت المحكمة المختصة حكماً في صالح المستثمر تطلب فيها من المجموعة بدفع ما مجموعه ١٩,٢٣ مليون دولار أمريكي للمستثمر؛ يغطي المبلغ المستثمر إضافةً للتعويض والأتعاب الأخرى على عدد من الأقساط تدفع على خلال سنة واحدة. قامت المجموعة بإعادة رسملة استثمارها البالغ قيمته ١٥,٩٠ مليون دولار أمريكي وسجلت الفائض كمخصص للتعويض والبالغ قيمته ٣,٣٣ مليون دولار أمريكي في قوائمها المالية الموحدة.

قامت المجموعة بدفع ثلاثة أقساط للمستثمر والبالغ قيمتهم ٨,٧٠ مليون دولار أمريكي. تم تسجيل الرصيد المتبقي والبالغ ١٠,٥٣ مليون دولار أمريكي ضمن ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى. يوجد حالياً لدى المجموعة حصة ملكية بنسبة ٤٩,٦٦% في الشركة المتعلقة بالمشروع، إلا أن المجموعة سوف تستمر في معاملة هذا الاستثمار كمشروع مشترك يتم احتسابه بموجب طريقة الحقوق.

لدى المجموعة استثمار في المشروع المشترك التالي:

الاسم	الأنشطة الرئيسية	نسبة الملكية
		٢٠١٣ ٢٠١٢
شركة تالا للتطوير العقاري ذ.م.م	إدارة وتطوير وصيانة الممتلكات وشراء وبيع العقارات	٦٠,٠٠% ٦٠,٠٠%

الاسم	بلد التأسيس	القيمة المدرجة
		٢٠١٣ ٢٠١٢
		الف ألف
		دولار أمريكي دولار أمريكي
شركة تالا للتطوير العقاري ذ.م.م	مملكة البحرين	١٠,٥٧٩ ١٠,٥٥٧

ملخص المعلومات المالية للمشروع المشترك

فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية للمشروع المشترك بناءً على حسابات الإدارة:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	الف ألف	الف ألف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي
مجموع الموجودات	٢٤,٣٤٧	٢٤,٦٤٥
مجموع المطلوبات	٦,٧١٥	٧,٠٥٠
مجموع الإيرادات	١,٨٤١	٦,٠٨٥
مجموع صافي الربح	٦٩٩	٥,٠٣٧

لا يوجد لدى المشروع المشترك أية التزامات محتملة أو إرتباطات رأسمالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

٨ استثمار في مشروع مشترك وشركات زميلة (تتمة)

الشركات الرئيسية الزميلة للمجموعة هي:

نسبة الملكية		الأنشطة الرئيسية	اسم الشركة الزميلة
٢٠١٢	٢٠١٣		
%٣,٤٠	%٢٣,٤٠	شراء وبيع وإدارة الممتلكات وتطوير الممتلكات الخاصة	شركة أصيل العقارية*
%٢٥,٧٨	%٢٥,٧٨	تطوير وبيع العقارات التجارية والسكنية	شركة درة المارينا للاستثمارية المحدودة.
%٢٧,٠٨	%٢٧,٠٨	تطوير وصيانة معسكرات العمال	شركة مرسى البحرين للاستثمار لسكن العمال ذ.م.م.
%٢٩,٢٨	%٢٩,٢٨	تطوير وبيع العقارات التجارية والسكنية	شركة مدائن اللوزي المحدودة.
%٣٤,٣٣	%٣٤,٣٣	إدارة وصيانة المستودعات	شركة تخزين للمستودعات والمخازن ش.م.ب. (مقفلة)
-	%٢٣,١٧	تطوير العقارات في طهران، المملكة العربية السعودية	مشروع طهران فيوز**
%٣٠,٣٩	%٤٩,٦٦	تطوير العقارات في الخبر، المملكة العربية السعودية	شركة تطوير منتجع دانات المحدودة (إيضاح ٨,١).
القيمة المدرجة		بلد التأسيس	اسم الشركة الزميلة
٢٠١٢	٢٠١٣		
-	٨٢٢	جزر الكايمن	شركة أصيل العقارية*
٣٣,٥٣٣	٣٢,٩١٣	جزر الكايمن	شركة درة المارينا للاستثمارية المحدودة.
١١,٩٢٨	١٢,٠١٢	مملكة البحرين	شركة مرسى البحرين للاستثمار لسكن العمال ذ.م.م.
٦,٣٠٤	٥,٦٣٤	جزر الكايمن	شركة مدائن اللوزي المحدودة.
٤,٦٣٤	٤,٢١٢	مملكة البحرين	شركة تخزين للمستودعات والمخازن ش.م.ب. (مقفلة)
-	٣,٥٩٩	المملكة العربية السعودية	مشروع طهران فيوز**
٢٣,٨٥٥	٢٨,٤٧٤	جزر الكايمن	شركة تطوير منتجع دانات المحدودة.
٨٠,٢٥٤	٨٧,٦٦٦		

* نتيجة لإستثمارات إضافية، تم تحويل الاستثمار إلى إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق خلال السنة.

** تمت مبادلة الإستثمار بإستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق. إلا أن بعد حصول الشركة على حصة ملكية بنسبة ٢٣,١٧% في الاستثمار الجديد. أصبح لديها نفوذ مؤثر، وعليه تم تصنيف الاستثمار كشركة زميلة.

٨ استثمار في مشروع مشترك وشركات زميلة (تتمة)

فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية للشركات الزميلة بناءً على حسابات الإدارة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٢٢,٤٦٨	٣٢٣,٨٦١	ملخص المعلومات المالية للشركات الزميلة
٣٤,٩٥٦	٤٤,٩٠٦	مجموع الموجودات
(٥)	١,٠٨٧	مجموع المطلوبات
(٨,١٧٣)	(٢,٧٦٣)	مجموع الإيرادات
		مجموع صافي الخسارة

لا يوجد لدى الشركات الزميلة أية التزامات محتملة أو ارتباطات رأسمالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لا توجد أي ضمانات لإستثمارات المجموعة في المشروع المشترك والشركات الزميلة مقابل تسهيلات الإجارة والتمويل بالمرابحة (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٠,٥٦ مليون دولار أمريكي) (إيضاح ١).

٩ استثمارات عقارية

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩٧,٧١٦	٨٩,٥٩٨	في ١ يناير
٩٤٧	٣,٥٩٩	مشتريات خلال السنة
(٥,٤٤١)	(١٠,١١٩)	إستبعادات خلال السنة
-	(١,٧٩٣)	محول إلى عقارات قيد التطوير
(١,٩٣٩)	-	محول إلى ممتلكات وآلات ومعدات
(١,٦٨٥)	(١٧١)	خسارة القيمة العادلة غير المحققة من الاستثمارات العقارية
٨٩,٥٩٨	٨١,١١٤	في ٣١ ديسمبر

يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تم تحديدها بناءً على تقييمات تم إجؤها من قبل مثنين عقارات مستقلين. تم اعتماد التقييمات بناءً على قيم السوق المفتوحة والتي تمثل أسعار العقارات التي يمكن تبادلها بين أطراف ملمة بتفاصيل المعاملة من مشتريين وبانعين دون شروط تفضيلية.

إن الاستثمارات العقارية المسجلة بقيمتها المدرجة البالغة ٤٠,٠٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢: ٥٧,٢٩ مليون دولار أمريكي) هي مضمونة كضمان مقابل تسهيلات الإجارة والتمويل بالمرابحة (إيضاح ١٢).

١٠ ممتلكات وآلات ومعدات

التكلفة	مباني على أراضي	مكائن ومعدات، أثاث وتركيبات	أجهزة وبرامج الحاسب الآلي	مركبات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
في ١ يناير ٢٠١٣	٤,٢٨٤	٤,٥٨٦	١,٢٦٧	١,١٣٨	٢,٠٧١	١٣,٣٤٦
إضافات	-	٤١	٣٠	١٩١	١٠٨	٣٧٠
إستبعادات	-	-	(٨)	(٤٨)	-	(٥٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٤,٢٨٤	٤,٦٢٧	١,٢٨٩	١,٢٨١	٢,١٧٩	١٣,٦٦٠
الاستهلاك المتراكم	٣٨٤	٣,٣٠٦	١,١٤٥	٨٠٥	-	٥,٦٤٠
في ١ يناير ٢٠١٣	١٧٠	٥٩١	٦١	١٥٥	-	٩٧٧
المخصص للسنة	-	-	(٥)	(٢٧)	-	(٣٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٥٥٤	٣,٨٩٧	١,٢٠١	٩٣٣	-	٦,٥٨٥
صافي القيمة الدفترية:	٣,٧٣٠	٧٣٠	٨٨	٣٤٨	٢,١٧٩	٧,٠٧٥
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣,٩٠٠	١,٢٨٠	١٢٢	٣٣٣	٢,٠٧١	٧,٧٠٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣,٩٠٠	١,٢٨٠	١٢٢	٣٣٣	٢,٠٧١	٧,٧٠٦

فيما يلي الاستهلاك المحتسب على الممتلكات والآلات والمعدات في القائمة الموحدة للدخل:

٢٠١٣	٢٠١٢
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢٣٩	٢٥٢
٧٣٨	٩٢٢
٩٧٧	١,١٧٤

الاستهلاك المحتسب على تكاليف العقد (إيضاح ١٨)
الاستهلاك المحتسب على المصروفات

١١ ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

٢٠١٣	٢٠١٢
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥٠,١٠٥	٥٠,١٠٥
١٨,٤١٥	١٨,٦٩٥
١٠,٨٧٠	-
٤,٥٩٧	٦,٤٥٥
١,٦١٢	٥,٧٤٨
١,٢٦٨	١,٠٤٩
٨٦,٨٦٧	٨٢,٠٥٢

إيجار عقد التأجير المستحق الدفع (إيضاح ١١,١)

مستحقات وذمم أخرى

حالة التعويض (إيضاح ٨,١)

ذمم تجارية دائنة (إيضاح ١١,٢)

مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ١١,٣)

مبالغ محتجزة مستحقة الدفع

إيضاح ١١,١

يتعلق الإيجار المستحق الدفع بإحدى الشركات التابعة للشركة وهي ذات طبيعة طويلة الأجل.

إيضاح ١١,٢

تسدد الذمم التجارية الدائنة عادة خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً من تاريخ إصدار فاتورة المورد.

إيضاح ١١,٣

إن المبالغ المستحقة لأطراف ذات العلاقة هي غير مضمونة ولا تستحق عليها أرباح ولا يوجد لها شروط سداد محددة ويتم التصريح بها من قبل إدارة المجموعة.

١٢ الإجارة والتمويل بالمرابحة

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٩٤٧	٢,٩٤٧	إجارة مستحقة الدفع
٣٦,٣٢١	٣٧,٠١٠	مرابحة مستحقة الدفع
٣٩,٢٦٨	٣٩,٩٥٧	مجموع الإجارة والتمويل بالمرابحة

حصلت المجموعة على الإجارة والتمويل بالمرابحة لتمويل إقتناء استثمارات وشراء عقارات وتلبية متطلبات رأس المال العامل. تحمل هذه المطلوبات أرباح بمعدلات السوق ويتم سدادها وفقاً لشروط السداد المتفق عليها مع البنوك المعنية.

التسهيلات التمويلية المذكورة أعلاه مضمونة مقابل الموجودات التالية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٧,٢٨٧	٤٠,٠٩٠	استثمارات عقارية (إيضاح ٩)
١٥,١٢٥	١٥,١٢٥	نم تجارية مدينة (إيضاح ٦)
٥,٣٠٥	٥,٢٠٥	استثمارات (إيضاح ٧)
١٠,٥٥٧	-	استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة (إيضاح ٨)
٨٨,٢٧٤	٦٠,٥٢٠	

١٣ رأس المال

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	المصرح به
		٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠) أسهم عادية بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم
		الصادر والمدفوع بالكامل
		الرصيد الافتتاحي
١١٤,٦٠٤	١١٤,٦٠٤	٢٨٦,٥١١,٢٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٨٦,٥١١,٢٢٥) أسهم عادية بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم
		أسهم خزانة
(٦٥١)	(٦٥١)	محسوم منها: ١,٦٢٧,٨٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٦٢٧,٨٢٥) أسهم خزانة بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم
		الرصيد الختامي
١١٣,٩٥٣	١١٣,٩٥٣	٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠) أسهم عادية بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم

تمثل أسهم الخزانة الصادرة لشركة تعمير لإدارة الممتلكات الخاصة ذ.م.م، وهي إحدى الشركات التابعة، الخاصة بمشروع خيار أسهم الموظفين.

١٣ رأس المال (تتمة)

معلومات إضافية عن نمط الملكية

يتم الإفصاح عن أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم التي يمتلكونها، دون الأخذ في الاعتبار أسهم الخزانة، وهي موضحة أدناه (حيث تبلغ مساهمتهم لأكثر من ٥٪ من الأسهم القائمة):

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الاسم	بلد التأسيس	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
شركة المثنى للاستثمارات	الكويت	٤٧,٤٤٨,٣٨٤	١٦,٥٦ %
بنك دبي الإسلامي	الإمارات	١٩,٧٤٨,٨٨٣	٦,٨٩ %
الشركة الاستثمارات الوطنية	الكويت	١٦,٠٦٠,٢٥١	٥,٦١ %
أخرى	متعدد	٢٠٣,٢٥٣,٧٠٧	٧٠,٩٤ %
		٢٨٦,٥١١,٢٢٥	١٠٠ %

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الاسم	بلد التأسيس	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
شركة المثنى الاستثمارية	الكويت	٤٣,١٠٨,٢٥٥	١٥,٠٥ %
بنك دبي الإسلامي	الإمارات	١٩,٧٤٨,٨٨٣	٦,٨٩ %
أخرى	متعدد	٢٢٣,٦٥٤,٠٨٧	٧٨,٠٦ %
		٢٨٦,٥١١,٢٢٥	١٠٠ %

تمتلك الشركة فئة واحدة فقط من أسهم حقوق الملكية وحاملي هذه الأسهم لديهم حقوق تصويت متساوية، تم دفع قيمة جميع الأسهم الصادرة بالكامل.

يوضح الجدول توزيع الأسهم وعدد حاملي الأسهم ونسبة ملكيتهم في الفئات التالية:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الفئات:	عدد الأسهم	عدد المساهمين	% من إجمالي الأسهم القائمة
أقل من ١ %	١٢٧,٩٦١,٤٠٣	٩٤٨	٤٤,٦٦ %
من ١ % إلى أقل من ٥ %	٧٥,٢٩٢,٣٠٤	١٤	٢٦,٢٨ %
من ٥ % إلى أقل من ١٠ %	٣٥,٨٠٩,١٣٤	٢	١٢,٥٠ %
من ١٠ % إلى أقل من ٥٠ %	٤٧,٤٨٨,٣٨٤	١	١٦,٥٦ %
	٢٨٦,٥٥١,٢٢٥	٩٦٥	١٠٠ %

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الفئات:	عدد المساهمين	عدد الأسهم	% من إجمالي الأسهم القائمة
أقل من ١ %	١٢٨,٧٢٣,٧٤٣	٩٤٢	٤٤,٩٣ %
من ١ % إلى أقل من ٥ %	٩٤,٩٣٠,٣٤٤	١٧	٣٣,١٣ %
من ٥ % إلى أقل من ١٠ %	١٩,٧٤٨,٨٨٣	١	٦,٨٩ %
من ١٠ % إلى أقل من ٥٠ %	٤٣,١٠٨,٢٥٥	١	١٥,٠٥ %
	٢٨٦,٥١١,٢٢٥	٩٦١	١٠٠ %

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، يمتلك أعضاء مجلس الإدارة بالإجماع ما نسبته ٢,٥٢ % (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢,٥٢ %) من إجمالي رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل للشركة.

١٣ رأس المال (تتمة)

معلومات إضافية عن نمط الملكية (تتمة)

فيما يلي تفاصيل الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة للمجموعة:

عدد الأسهم		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٥,٠٤٥,١٠٤	٥,٠٤٥,١٠٤	د. محمد عبدالله فهد الماضي
٩٦٢,٦٥٠	٩٦٢,٦٥٠	فريد سعود الفوزان
٤٧٤,٧٢٣	٤٧٤,٧٢٣	سمير يعقوب النفيسي
٢٣٠,٢٣٨	٢٣٠,٢٣٨	جمال عبد الرحمن الرويح
٢٠٠,٥١١	٢٠٠,٥١١	احمد راشد القطان
٩٤,١٦٠	٩٤,١٦٠	طلال خالد النصف
٧٨,٠٥٠	٧٨,٠٥٠	محمد ابراهيم النخيمش
٧٨,٠٥٠	٧٨,٠٥٠	بشار ناصر التويجري
٤٩,٥٣٠	٤٩,٥٣٠	عبد الرحمن يوسف فخرو
٧,٢١٣,٠١٦	٧,٢١٣,٠١٦	

١٤ الاحتياطات

أ. احتياطي قانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية البحريني والنظام للشركة فإنه يتطلب من الشركة تحويل ١٠% من الربح السنو إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للشركة أن تقرر إيقاف مثل هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الأوجه التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي. لم يتم عمل أي تحويل إلى الإحتياطي القانوني خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ولذلك نتيجة تكبد المجموعة لصافي خسارة للسنة.

ب. احتياطي خيار الأسهم

يمثل هذا الإحتياطي الفرق بين سعر السحبة والقيمة العادلة لخيارات أسهم الشركة الصادرة لموظفي المجموعة وفقاً لنظام خطة خيارات أسهم الموظفين.

ج. اسهم الخزانة

يمثل هذا تكلفة المتوسط المرجح للأسهم المملوكة المحتفظ بها في الخزانة ضمن نظام حوافز الموظفين.

د. علاوة اصدار الاسهم

يتم معاملة المبالغ المتحصلة التي تفوق القيمة الاسمية لرأس المال الصادر خلال أي إصدار جديد للأسهم، بعد حسم تكاليف الطرح، على أنها علاوة إصدار أسهم. إن هذا المبلغ غير قابل للتوزيع ولكن يمكن استخدامه في الأوجه التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

١٥ دخل من استثمار في العقارات

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٦,٠١٢	استرجاع فائض المستحقات (إيضاح ١٥,١)
٩٠١	٤٥٥	دخل تسهيلات متعلقة بالتملكات
١,٥٠٦	٤٣١	مكاسب محققة من بيع إستثمارات عقارية
٥١٦	٤٠٤	دخل إيجار
(١,٦٨٥)	(١٧١)	خسائر القيمة العادلة غير المحققة من الاستثمارات العقارية
-	(١,٤٧٤)	خسارة مثبتة عند تسوية ذمم مدينة (إيضاح ١٥,٢)
١,٢٣٨	٥,٦٥٧	

إيضاح ١٥,١

خلال السنة، قامت المجموعة باسترجاع فائض المستحقات البالغ قيمته ٦ مليون دولار أمريكي تتعلق بمشاريع تم انجازها وبيعها. تم إجراء دراسة مفصلة من قبل المجموعة لتقييم احتمالية المدفوعات مقابل هذه الاستحقاقات. وقد استنتجت بأن المشاريع تم إنجازها وبيعها ولا يتطلب عمل إضافي على هذه المشاريع، ولم يعد هناك حاجة للمستحقات.

إيضاح ١٥,٢

خلال السنة، وافق المستثمر الذي اشترى ٥ قطع من الأراضي على تسوية حسابه عن طريق إعادة ٣ قطع من الأراضي. مما نتج عنه خفض في الذمم التجارية المدينة بمقدار ٥ مليون دولار أمريكي وخسارة من التسوية بمبلغ وقدره ١,٥ مليون دولار أمريكي واسترداد مخصص بمبلغ وقدره ٢ مليون دولار أمريكي مقابل الرصيد المستحق.

١٦ دخل من استثمارات

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٢٩	٥٢٨	دخل أرباح أسهم
٢٤٨	٣٥٢	أرباح المراجعة
-	٤٥	مكسب
٧٧٧	٩٢٥	

١٧ دخل من الخدمات الاستشارية

يتضمن الدخل من الرسوم الاستشارية على الرسوم المكتسبة من قبل المجموعة فيما يتعلق بهيكله المشاريع لأطراف ذو علاقة.

١٨ صافي الدخل من عقود المقاولات

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٥,٤٠٢	١٣,١٨٥	دخل العقود
(١٢,٢٣٥)	(١٢,٤٢١)	تكلفة العقود
٣,١٦٧	٧٦٤	

تتضمن تكلفة العقود على استهلاكه بإجمالي ٢٣٩ ألف دولار أمريكي (٢٠١٢: ٢٥٢ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ١٠).

١٩ تكاليف الموظفين

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٢٦٢	٤,٢٤٧	رواتب ومكافآت
١,٥٣٨	٣٣٨	مصرفات الموظفين الأخرى
(٥٣٧)	-	استرجاع مصرفات نظام خطة خيار أسهم الموظفين (إيضاح ١٩,١)
٥,٢٦٣	٤,٥٨٥	

إيضاح ١٩,١

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قامت إدارة المجموعة بمراجعة متطلبات شروط الاكتساب لخطة خيار أسهم موظفي المجموعة وعدلت عدد أدوات أسهم حقوق الملكية المتوقعة اكتسابها، بناءً على أفضل التقديرات المحتملة للالتزام موظفي المجموعة للوفاء بالخدمة واستناداً إلى متطلبات شروط الأداء غير المرتبطة بالسوق لنظام خطة خيار أسهم الموظفين. أدت هذه المراجعة في احتمالية التقديرات إلى استرجاع مبلغ وقدره ٤٠٤ ألف دولار أمريكي وكذلك تم استرجاع مبالغ وقدره ١٣٣ ألف دولار أمريكي من خطة خيارات الأسهم للموظفين نتيجة إلغاء حصة الموظفين في الأسهم لعدم استيفاء شروط المنح.

تتضمن تكاليف الموظفين على مصرفات بقيمة ٧ ألف دولار أمريكي تتعلق بمعاملات الدفع على أساس الأسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٩١ ألف دولار أمريكي).

٢٠ مصرفات عمومية وإدارية

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٣٢٩	١,٠٥٧	إيجار وأسعار وضرائب
٧٨٩	٧٢٤	رسوم قانونية واستشارية
٣٠٢	٣٥٨	إعلان وتسويق
٤٦٠	٣٥٤	مصرفات أعضاء مجلس الإدارة
١,٠٠٩	٦٠٠	مصرفات أخرى
٣,٨٨٩	٣,٠٩٣	

٢١ المخصص - صافي

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٣,٢٨٨	مخصص حالة التعويض (إيضاح ٨,١)
١,٠٦١	١,٨٨٨	مخصص الذمم المدينة المضمحلة (إيضاح ٦)
-	(١,٩٩٠)	مخصص انتفت الحاجة إليه مقابل الذمم المدينة (إيضاح ٦)
٢,٢٧٤	١,٧٤٣	مخصص للاستثمارات المضمحلة (إيضاح ٧)
٣,٣٣٥	٤,٩٢٩	

٢٢ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

يتم احتساب مبالغ النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح بقسمة صافي الدخل للسنة العائد إلى حقوق حاملي أسهم الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
(٤,٩٤٣)	(٩,٠٢٤)
٢٨٤,٨٨٣	٢٨٤,٨٨٣
(١,٧٤)	(٣,١٧)

الخسارة العائدة إلى حقوق مساهمي الشركة الأم للسنة – /الف دولار أمريكي

المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة في بداية ونهاية السنة (بالآلاف)

الربح الموزع للسهم – سننات أمريكية

لم توجد لدى الشركة أية أسهم عادية قد تكون عرضه للتخفيض، وبالتالي فإن الخسارة للسهم المخفض مماثل للخسارة للسهم الأساسي.

٢٣ أرصدة الأطراف ذات العلاقة والمعاملات

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة المجموعة والشركات المملوكة لهم أو المسيطر عليها أو ذو نفوذ مؤثر من قبلهم والشركات الحليفة بفضل مساهمة مشتركة مع تلك للمجموعة وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية ومدققي الحسابات الخارجيين.

بنود وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تدخل المجموعة في معاملات وترتيبات واتفاقيات مع الأطراف ذات العلاقة ضمن أعمالها الإعتيادية بناءً على البنود والشروط المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. تنتج المعاملات والأرصدة المذكورة أعلاه ضمن الأعمال الإعتيادية للمجموعة. إن الأرصدة القائمة في نهاية السنة غير مضمونة. لا تقدم أو تستلم المجموعة أي ضمانات من أي طرف ذو العلاقة على الذمم الدائنة أو الذمم المدينة. إن جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة هي منتجة وخالية من أي مخصص خسائر إئتمانية محتملة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

فيما يلي أرصدة أطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

موظفي الإدارة

موظفي الإدارة

[illegible]

موظفي الإدارة

موظفي الإدارة

61

٢٣ أرصدة ومعاملات أطراف ذات علاقة (تتمه)

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٥٣٠	٢,٤٣٨	رواتب ومزايا أخرى
٣٤٥	١٦٦	مكافآت نهاية الخدمة
<u>٢,٨٧٥</u>	<u>٢,٦٠٤</u>	

٢٤ معلومات قطاع الأعمال

تم عرض معلومات القطاعية فيما يتعلق بقطاعات أعمال المجموعة. إن قطاعات الأعمال هي مجموعة من الموجودات والعمليات المستخدمة في تقديم المنتجات أو الخدمات التي تخضع لمخاطر وعوائد مختلفة عن تلك في قطاعات الأعمال الأخرى. لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفسها التي تم اتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما هو موضح في إيضاح ٣ حول القوائم المالية الموحدة. يتم إجراء المعاملات فيما بين القطاعات بأسعار السوق المقدرة دون شروط تفضيلية.

تم الإفصاح عن المعلومات القطاعية على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

خدمات الاستثمار وخدمات ذات الصلة	عقود المقاولات	التطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية	خدمات إدارة الممتلكات والمرافق	الاستيعادات	المجموع
الف	الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥,٠٠٦	٧٦٥	٤,٩٩٢	٩٨٣	-	١١,٧٤٦
-	١٩٢	٢٨	٨١	(٣٠١)	-
٦١٤	٢٩٩	١٠	٢	-	٩٢٥
(٩٦٦)	-	٦٥	-	-	(٩٠١)
١٤٥	٩٢	-	-	-	٢٣٧
<u>٤,٧٩٩</u>	<u>١,٣٤٨</u>	<u>٥,٠٩٥</u>	<u>١,٠٦٦</u>	<u>(٣٠١)</u>	<u>١٢,٠٠٧</u>
(١١,٧٢٦)	٤٤٦	٦,٣٠٥	٢٢٤	(١٩٢)	(٤,٩٤٣)
<u>٢٧٣,١٦١</u>	<u>٣٠,٣١٠</u>	<u>٦٥,٠٥٨</u>	<u>٣,١٧٤</u>	<u>(٧٨,٥٩٤)</u>	<u>٢٩٣,١٠٩</u>
<u>٦٥,٣٧٧</u>	<u>٩,٠٦٥</u>	<u>٥٧,٥١٩</u>	<u>١,٨١٩</u>	<u>(٦,٩٥٦)</u>	<u>١٢٦,٨٢٤</u>

صافي الإيرادات من العملاء الخارجيين

المعاملات فيما بين القطاعات

دخل من الاستثمارات

حصة الشركة في (الخسارة)/ الربح من الاستثمار في مشروع مشترك

وشركات زميلة (إيضاح ٦)

دخل آخر

مجموع الإيرادات

ربح القطاع

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

٢٤ معلومات قطاع الأعمال (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

خدمات الاستثمار وخدمات ذات الصلة	عقود المقاولات	التطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية	خدمات إدارة الممتلكات والمرافق	الاستثمارات	المجموع
الف دولار	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
صافي الإيرادات من العملاء الخارجيين	٣٩٦	٣,١٦٧	٢,٣٥١	٨٢٠	٦,٧٣٤
المعاملات فيما بين القطاعات	-	٣٨١	-	١٤٨	-
دخل من الاستثمارات	٥٦٧	١٩٦	١١	٣	٧٧٧
حصة الشركة في (الخسارة)/ الربح من الاستثمار في مشروع مشترك و شركات زميلة (ايضاح ٦)	٧٢٢	-	١٦١	-	٨٨٣
دخل آخر	٦٨	٩	١٠٦	-	١٨٣
مجموع الإيرادات	١,٧٥٣	٣,٧٥٣	٢,٦٢٩	٩٧١	٨,٥٧٧
ربح القطاع	(١١,٥٩٩)	١,٩٤٢	٧٧٤	٢٤٠	(٩,٠٢٤)
موجودات القطاع	٢٧٣,٦٤٠	٣١,٨٤٣	٦٣,٢٦٦	٢,١٠٧	٢٩٢,٥٤١
مطلوبات القطاع	٥٩,١٢٦	٨,٦٠٤	٦٢,٠٣٢	٩٧٦	١٢١,٣٢٠

٢٥ التزامات محتملة وارتباطات

تشتمل الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية على إرتباطات بتقديم ضمانات وخطابات قبول المصممة لتلبية متطلبات عملاء المجموعة. إن الضمانات وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع للأطراف الأخرى نيابة عن العملاء في بعض الظروف.

لدى المجموعة الارتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية:

٢٠١٣	٢٠١٢
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
١٧,٩٩٢	٩,٠٦٩

ضمانات

قامت المجموعة بعمل مخصص بالكامل مقابل الضمانات البالغة ٣,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣,٤ مليون دولار أمريكي).

لدى المجموعة الارتباطات عقود التأجير التشغيلية التالية:

٢٠١٣	٢٠١٢
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
٧٥٥	٩٦١
٢,٣١١	٢,٨٥٧
٥٠,١٠٥	٥٠,١٠٥
٥٣,١٧١	٥٣,٩٢٣

الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار:

خلال سنة واحدة

بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات

أكثر من خمس سنوات

المجموع

٢٦ موجودات الأمانة

لا يتم تضمين الموجودات المدارة نيابة عن العملاء، والتي لا تملك المجموعة حق قانوني فيها في القائمة الموحدة للمركز المالي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ إجمالي القيمة السوقية لهذه الموجودات ٢٨٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٩٣ مليون دولار أمريكي).

٢٧ إدارة المخاطر

تعرف المخاطر بأنها الدمج بين شدة وتكرار الخسارة المحتملة خلال إطار زمني معين وهي كامنة في أنشطة المجموعة. يمكن التعبير عن المخاطر من خلال أبعاد حدة الخسارة المحتملة (حجم التأثير) ومن خلال تكرار حدوث الخسارة المحتملة (إمكانية حدوثها). وتعرف إدارة المخاطر بأنها العملية التي بموجبها تقوم المجموعة بتحديد المخاطر الأساسية ووضع إجراءات مخاطر مستمرة ومفهومة اختيار أو زيادة أي من المخاطر واستخدام أية وسائل ووضع الإجراءات لمراقبة مراكز المخاطر الناتجة. وتعتبر إدارة المخاطر بأنها إدارة الانضباط الجوهرية ضمن كل مؤسسة مالية، وتشمل جميع الأنشطة التي تؤثر على بيان المخاطر. وهي تتضمن على تحديد وقياس ومراقبة وسيطرة المخاطر للتأكد من بناء حد أقصى للقيمة عند المساهمين من خلال تحقيق أقصى عائد لحقوق المساهمين من خلال الموازنة بين المخاطر والعوائد.

إن فعالية إدارة المخاطر هي حجر الأساس لهيكل رأس المال. وتتنحصر رؤية قسم إدارة المخاطر في معالجة جميع جوانب المخاطر التي قد تتعرض لها المجموعة. ويعتبر قسم إدارة المخاطر في البنك مستقلاً عن أقسام العمل الأخرى ويتم تعيين رئيس المخاطر من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس والذي بدوره يقدم التقارير إلى مجلس الإدارة. إن الدور الرئيسي لإدارة المخاطر هو تعريف وتحديد وتقليل المخاطر، والتي تعد مستقلة وموضوعية.

تتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر الائتمان والسوق والسيولة ومخاطر السمعة ومخاطر الإلتزام والمخاطر التشغيلية. يتضمن مخاطر السوق على مخاطر العملة ومخاطر أسعار الأسهم ومخاطر معدل الربح. ويعتبر قبول وتحمل المخاطر أساساً في الأعمال المالية. وتهدف المجموعة إلى تحقيق موازنة بين المخاطر والعوائد وتقليل الآثار السلبية التي يمكن أن تؤثر على الأداء المالي للمجموعة.

حوكمة المخاطر

يتولى مجلس إدارة المجموعة المسؤولية الشاملة عن الإشراف على إطار إدارة المخاطر ومراجعة سياسات وإجراءات إدارة مخاطرهم. يتم إدارة ومراقبة المخاطر على كلا المستويين المحافظ والمعاملات من خلال لجنة المخاطر التابعة للمجلس.

١) مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بعدم إمكانية أحد مقترضي المجموعة أو الأطراف الأخرى من الوفاء بالتزاماته وفقاً للشروط المتفق عليها. وتهدف عملية إدارة مخاطر الائتمان إلى تحقيق أقصى معدل عائد بالنسبة للمخاطر من خلال المحافظة على مستويات الائتمان ضمن حدود ومعايير مقبولة. ولدى المجموعة سياسات وإجراءات محددة للقيام بتحديد وقياس ومراقبة والسيطرة على مخاطر الائتمان في كافة أنشطة المجموعة.

١) الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى

الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر ائتمان على البنود المدرجة بالميزانية هي موصحة في القيم المدرجة للموجودات المالية في القائمة الموحدة للمركز المالي. إن التأثير المحتمل لمقاصة الموجودات والمطلوبات لتقليل التعرض للمخاطر الائتمانية المحتملة هي غير جوهرية.

تعرف مخاطر ائتمان الأدوات المالية غير المدرجة بالميزانية بإمكانية استمرار تكبد خسارة نتيجة لعدم التزام أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لبنود القائمة الموحدة للمركز المالي. يوضح الحد الأقصى إجمالي المخاطر، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام إتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية، ولكن بعد مخصصات الاضمحلال، حيثما يكون ذلك قابلاً للتطبيق.

٢٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) مخاطر الائتمان (تتمة)

(١) الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى (تتمة)

إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٢ الف دولار أمريكي	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	
٣,٧٦٠	-	التمويل بالمضاربة والمراوحة
٧٣,٣٤٨	٦٥,٧٣٠	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٧٧,١٠٨	٦٥,٧٣٠	
٩,٠٦٩	١٧,٩٩٢	ارتباطات التزامات محتملة
٨٦,١٧٧	٨٣,٧٢٢	المجموع

(٢) التحليل الزمني للموجودات المالية التي فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحلة
يلخص الجدول التالي التحليل الزمني للموجودات المالية التي فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ١ إلى ٣ سنوات	٣ سنوات وأكثر	المجموع	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٤,١٢٥	٢١,٨١٣	٧٨٢	٥٩	٢٦,٧٧٩	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٤,١٢٥	٢١,٨١٣	٧٨٢	٥٩	٢٦,٧٧٩	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢					
من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ١ إلى ٣ سنوات	٣ سنوات وأكثر	المجموع	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٤,٢٤٤	٢٧,٩٣٣	٢٤١	-	٣٢,٤١٨	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٤,٢٤٤	٢٧,٩٣٣	٢٤١	-	٣٢,٤١٨	

إن الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى للمجموعة البالغة ٢٤,٠٨ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٤,١٨ مليون دولار أمريكي) هي مضمونة مقابل حقوق عقد التأجير المحفوظ بها على الأرض المعنية.

تم تصنيف الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى البالغة ١١,٠٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٣,٠٢ مليون دولار أمريكي) كمضمحلة بشكل فردي.

٢٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) مخاطر الائتمان (تتمة)

(٣) مخاطر التركيز

تظهر التركزات عندما تدخل الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يجعل مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية تتأثر بشكل متشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. تسعى المجموعة في إدارتها لمخاطر الائتمان إلى مراقبة المخاطر بصورة مستمرة ووضع حدود للتركيزات حسب الإقليم الجغرافي أو الصناعي.

فيما يلي تحليل لتعرضات المجموعة حسب الأقاليم الجغرافية والقطاعات الصناعية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢			٣١ ديسمبر ٢٠١٣			الإقليم الجغرافي:
التزامات	مطلوبات	موجودات	التزامات	مطلوبات	موجودات	
محتملة	الف	الف	محتملة	الف	الف	
الف	دولار أمريكي	دولار أمريكي	الف	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩,٠٦٩	١٢١,٣٢٠	٢٥٢,٨٨٢	١٧,٩٩٢	١١٦,٨٩٣	٢٤٦,٣١٧	مملكة البحرين
-	-	٣٩,١٥٩	-	٩,٩٣١	٤٦,٧٩٢	دول مجلس التعاون
-	-	٥٠٠	-	-	-	الخليجي الأخرى
٩,٠٦٩	١٢١,٣٢٠	٢٩٢,٥٤١	١٧,٩٩٢	١٢٦,٨٢٤	٢٩٣,١٠٩	باقي دول العالم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			٣١ ديسمبر ٢٠١٣			القطاع الصناعي:
التزامات	مطلوبات	موجودات	التزامات	مطلوبات	موجودات	
محتملة	الف	الف	محتملة	الف	الف	
الف	دولار أمريكي	دولار أمريكي	الف	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩,٠٦٩	١١٧,١٣١	١٩٢,٨٧٦	١٧,٩٩٢	١١٨,٩٦٣	١٩٤,٠٠٩	عقاري
-	٤,١٨٩	٩٩,٦٦٥	-	٧,٨٦١	٩٩,١٠٠	غير عقاري
٩,٠٦٩	١٢١,٣٢٠	٢٩٢,٥٤١	١٧,٩٩٢	١٢٦,٨٢٤	٢٩٣,١٠٩	

(ب) مخاطر السوق

تنتج مخاطر السوق من التقلبات في أسعار الريح وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. مخاطر السوق هي مخاطر تأثير التغيرات في عوامل مخاطر السوق مثل مخاطر العملة ومخاطر أسعار الريح ومخاطر أسعار الأسهم التي تؤثر دخل المجموعة أو قيمة الأدوات المالية التي تحتفظ بها.

إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق ضمن المعايير المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر.

(١) مخاطر سعر الريح

مخاطر سعر الريح هي مخاطر بأن الربحية المجموعة أو القيمة العادلة لأدواتها المالية سوف تتأثر بشكل سلبي عن طريق التغيرات في أسعار الريح. لا تعتبر المجموعة بأن موجودات ومطلوبات المجموعة حساسة لمخاطر سعر الريح.

(٢) مخاطر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تعتبر المجموعة الدولار الأمريكي العملة الأساسية المستخدمة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢، لدى المجموعة صافي تعرضات العملات الأجنبية فيما يتعلق الدينار البحريني والريال السعودي والدينار الكويتي والدرهم الإماراتي. باستثناء الدينار الكويتي، فإن جميع العملات الأخرى مثبتة بالدولار الأمريكي، وبالتالي لا تعتبر مخاطر عملة جوهريّة. إن تعرضات المجموعة بالدينار الكويتي تعتبر غير جوهريّة.

٢٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر السوق

(٣) مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة كل سهم على حده. بما أن لا يوجد لدى المجموعة استثمارات أسهم حقوق ملكية مسعرة، فإن المجموعة غير معرضة لهذه المخاطر. لدى المجموعة استثمارات غير مسعرة مدرجة بالتكلفة بعد حسم مخصص الاضمحلال، حيث أن تأثير التغيرات في أسعار الأسهم سوف يتم بيانه فقط عند بيع الاستثمارات أو عندما تعتبر مضمحلة، حينها سوف يتم إدراجها في القائمة الموحدة للدخل، أو عندما تعطي معاملة استثمار طرف آخر مؤشر موثوق للقيمة العادلة التي سيتم بيانها في حقوق الملاك.

(ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر احتمال عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتدفقات النقدية تجاه طرف آخر عندما يحين موعد استحقاقها. وتسعى إدارة مخاطر السيولة إلى التأكد من أن المجموعة لديها القدرة، تحت مختلف الظروف على تمويل الزيادة في الموجودات والوفاء بالالتزامات عندما يحين موعد استحقاقها. إن إدارة المجموعة هي المسؤولة عن إدارة مخاطر سيولتها.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على أساس الفترات المتوقعة لتحويل النقد من التاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

لغاية شهر واحد الف دولار أمريكي	شهر واحد إلى ٣ أشهر الف دولار أمريكي	٣ أشهر إلى ٦ أشهر الف دولار أمريكي	٦ أشهر إلى سنة واحدة الف دولار أمريكي	سنة واحدة إلى ٥ سنوات الف دولار أمريكي	أكثر من ٥ سنوات الف دولار أمريكي	أكثر من ١٠ سنوات الف دولار أمريكي	استحقاق غير ثابت الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
النقد وما في حكمه	٨,٥٨٦	٨,٥٩١	-	-	-	-	-	١٧,١٧٧
ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى	-	-	-	٢,٩٣٣	٥٧,٤٩٧	-	-	٦٠,٤٣٠
استثمارات	-	-	-	-	٢٣,٤٣٠	-	-	٢٣,٤٣٠
استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة	-	-	-	-	٩٨,٢٤٥	-	-	٩٨,٢٤٥
استثمارات عقارية	-	-	-	-	٨١,١١٤	-	-	٨١,١١٤
عقارات قيد التطوير	-	-	-	-	٥,٦٣٨	-	-	٥,٦٣٨
ممتلكات وألات ومعدات	-	-	-	-	-	-	٧,٠٧٥	٧,٠٧٥
مجموع الموجودات	٨,٥٨٦	٨,٥٩١	-	٢,٩٣٣	٢٦٥,٩٢٤	-	٧,٠٧٥	٢٩٣,١٠٩
المطلوبات								
ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى	-	٢,٨٩٨	٢,٨٩٨	٤,١٣٤	٢٦,٨٣٢	-	٥٠,١٠٥	٨٦,٨٦٧
الإجارة والتمويل بالمراجحة	٦٨٨	٢,٥٠٠	١٣,٥٥٧	١٩,٨٩٦	٣,٣١٦	-	-	٣٩,٩٥٧
مجموع المطلوبات	٦٨٨	٥,٣٩٨	١٦,٤٥٥	٢٤,٠٣٠	٣٠,١٤٨	-	٥٠,١٠٥	١٢٦,٨٢٤
صافي فجوة السيولة	٧,٨٩٨	٣,١٩٣	(١٦,٤٥٥)	(٢١,٠٩٧)	٢٣٥,٧٧٦	-	(٥٠,١٠٥)	١٦٦,٢٨٥
فجوة السيولة المترجمة	٧,٨٩٨	١١,٠٩١	(٥,٣٦٤)	(٢٦,٤٦١)	٢٠٩,٣١٥	٢٠٩,٣١٥	١٥٩,٢١٠	١٦٦,٢٨٥
الارتباطات والالتزامات المحتملة	-	-	-	-	١٧,٩٩٢	-	-	١٧,٩٩٢

٢٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(ج) مخاطر السيولة (تتمة)

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على أساس الفترات المتوقعة لتحويل النقد من التاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

الموجودات	لغاية شهر واحد	شهر واحد إلى ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة واحدة	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ١٠ سنوات	استحقاق غير ثابت	المجموع
	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
النقد وما في حكمه	٥,٤٩٠	٦١٩	-	-	-	-	-	-	٦,١٠٩
التمويل بالمضاربة والمراجحة	-	٣,٧٦٠	-	-	-	-	-	-	٣,٧٦٠
ذمم تجارية مدنية وذمم أخرى	-	-	-	-	٦٧,٩٤٦	-	-	-	٦٧,٩٤٦
استثمارات	-	-	-	-	٢٦,٦١١	-	-	-	٢٦,٦١١
استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة	-	-	-	-	٩٠,٨١١	-	-	-	٩٠,٨١١
استثمارات عقارية	-	-	-	-	٨٩,٥٩٨	-	-	-	٨٩,٥٩٨
ممتلكات وآلات ومعدات	-	-	-	-	-	-	-	٧,٧٠٦	٧,٧٠٦
مجموع الموجودات	٥,٤٩٠	٤,٣٧٩	-	-	٢٧٤,٩٦٦	-	-	٧,٧٠٦	٢٩٢,٥٤١
المطلوبات									
ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى	-	٩,٢٥٢	-	٢٢,٦٩٥	-	-	٥٠,١٠٥	-	٨٢,٠٥٢
الإجارة والتمويل بالمراجحة	-	-	-	١١,٩٣٧	٢٧,٣٣١	-	-	-	٣٩,٢٦٨
مجموع المطلوبات	-	٩,٢٥٢	-	٣٤,٦٣٢	٢٧,٣٣١	-	٥٠,١٠٥	-	١٢١,٣٢٠
صافي فجوة السيولة	٥,٤٩٠	(٤,٨٧٣)	-	(٣٤,٦٣٢)	٢٤٧,٦٣٥	-	(٥٠,١٠٥)	٧,٧٠٦	١٧١,٢٢١
فجوة السيولة المترجمة	٥,٤٩٠	٦١٧	٦١٧	(٣٤,٠١٥)	٢١٣,٦٢٠	٢١٣,٦٢٠	١٦٣,٥١٥	١٧١,٢٢١	١٧١,٢٢١
الارتباطات والالتزامات المحتملة	-	-	-	-	٩,٠٦٩	-	-	-	٩,٠٦٩

٢٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) المخاطر التشغيلية (تتمة)

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم ملائمة أو فشل العمليات الداخلية والأخطاء البشرية والأنظمة أو أحداث خارجية. ويتضمن هذا التعريف المخاطر القانونية، ولكن باستثناء المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة.

(هـ) المخاطر الأخرى

المخاطر التنظيمية

المخاطر التنظيمية هي مخاطر عدم الامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية في مملكة البحرين ودولة الكويت. إن إدارة التزام المجموعة هي المسؤولة حالياً عن التأكد من الامتثال بجميع الأنظمة.

المخاطر القانونية

المخاطر القانونية هي مخاطر الخسائر غير المتوقعة من المعاملات والعقود التي لا يتم القيام بها وفقاً للقوانين القابلة للتنفيذ أو ليست لها مستندات قانونية كافية. تتعامل المجموعة مع العديد من الشركات القانونية الخارجية التي تقدم لها الدعم لإدارة المخاطر القانونية.

مخاطر السمعة

المخاطر السمعة هي مخاطر التصور السلبي فيما يتعلق بالممارسات التجارية للمجموعة أو الرقابة الداخلية، سواء كانت صحيحة أم لا، فإنها سوف تؤثر على نظرة المستثمرين لدى المجموعة، مما له أثر على زيادة الأعباء لدى المجموعة ومن ثم التأثير السلبي على سيولة المجموعة. يبحث مجلس الإدارة المسائل التي تعتبر بأن لديها تداعيات على سمعة المجموعة ثم يصدر توجيهاته بهذا الخصوص.

٢٨ الواجبات الاجتماعية

تعترف المجموعة على الوفاء بمسؤولياتها الاجتماعية من خلال التبرعات للأعمال الخيرية والمؤسسات.

٢٩ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لكي تتناسب مع العرض المطبق للسنة الحالية. إن إعادة التصنيف هذا لم يؤثر على صافي الدخل أو مجموع الموجودات أو مجموع المطلوبات أو حقوق الملاك المسجلة مسبقاً.